

CELESTIAL IMMORTALS
THE TABER FAMILY *TIANQIUPING*
FROM PHILBROOK MUSEUM OF ART

天中八仙
費布克美術館珍藏乾隆天球瓶

Hong Kong, 30 May 2018 | 香港 2018 年 5 月 30 日



CHRISTIE'S 蘇富比







CELESTIAL IMMORTALS -
THE TABER FAMILY *TIANQIUPING* FROM
PHILBROOK MUSEUM OF ART

天中八仙 — 費布克美術館珍藏乾隆天球瓶



SPECIALISTS AND SERVICES FOR THIS AUCTION

SPECIALISTS & LIAISON



Pola Antebi



Chi Fan Tsang



Ruben Lien



Liang-Lin Chen



Sherese Tong



Joan Ho



Timothy Lai



Dai Dai



Felix Pei



Harriet Yu

CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

HONG KONG

Pola Antebi,
International Director
Tel: +852 2978 9950
Chi Fan Tsang,
Specialist Head of
Department
Tel: +852 2978 9954
Ruben Lien, Senior Specialist
Tel: +852 2978 6735
Liang-Lin Chen,
Specialist Head of Sale
Tel: +852 2978 6725
Sherese Tong
Tel: +852 2978 6733
Joan Ho
Tel: +852 2978 6810
Timothy Lai
Tel: +852 2978 9943
Fax: +852 2973 0521

BEIJING

Dai Dai, Senior Specialist
Felix Pei, Specialist
Tel: +86 (0) 10 8583 1766
Fax: +86 (0) 10 8572 7901

SHANGHAI

Harriet Yu, Specialist
Tel: +86 (0) 21 6279 8773
Fax: +86 (0) 21 6279 8771

SALE CO-ORDINATORS

Stephenie Tsoi
stsoi@christies.com
Tel: +852 2978 9955
Priscilla Kong
pkong@christies.com
Tel: +852 2978 9958
Fax: +852 2973 0521

REGIONAL MANAGING DIRECTOR

Nicole Wright
Tel: +852 2978 9952
Fax: +852 2525 8157

HEAD OF SALE MANAGEMENT

Yanie Choi
Tel: +852 2978 9936
Fax: +852 2973 0087

SERVICES

WRITTEN AND TELEPHONE BIDS & CHRISTIE'S LIVE

Tel: +852 2978 9910
Email: bidsasia@christies.com

PADDLE REGISTRATION

Tel: +852 2760 1766
Email: registrationasia@christies.com

AUCTION RESULTS

HK: +852 2760 1766
UK: +44 (0)20 7627 2707
US: +1 212 703 8080
Internet: www.christies.com

CATALOGUES ONLINE

Lotfinder®
Internet: www.christies.com

CLIENT SERVICES

Tel: +852 2760 1766
Email: infoasia@christies.com

POST-SALE SERVICES

Tel: +852 2760 1766
Email: postsaleasia@christies.com

www.christies.com

EMAIL

For general enquiries about this auction, emails should be addressed to the Sale Co-ordinator(s).

CELESTIAL IMMORTALS - THE TABER FAMILY TIANQIUPING FROM PHILBROOK MUSEUM OF ART

天中八仙 — 費布克美術館珍藏乾隆天球瓶

WEDNESDAY 30 MAY 2018 · 2018年5月30日(星期三)

AUCTION CODE AND NUMBER 拍賣名稱及編號

In sending Written and Telephone bids or making enquiries, this sale should be referred to as **BAXIAN-16911**
在遞交書面和電話競投表格或查詢拍賣詳情時，請註明拍賣名稱及編號為**八仙-16911**。

CONDITIONS OF SALE · BUYING AT CHRISTIE'S 業務規定 · 買方須知

This auction is subject to Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice, Conditions of Sale · Buying at Christie's and reserves of the lots. [400]
此次拍賣受限於重要通知及目錄編列方法之說明、業務規定、買方須知及拍品底價。[400]

ENQUIRIES · 查詢

HK 香港：+852 2760 1766
UK 英國：+44 (0)20 7627 2707
US 美國：+1 212 703 8080

AUCTION · 拍賣

Wednesday 30 May · 5月30日(星期三)
10.30am (Lot 8888) · 上午10.30 (拍賣品編號8888)
Location: Convention Hall, Hong Kong Convention and Exhibition Centre,
No.1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
地點：香港灣仔港灣道1號香港會議展覽中心會議廳
Tel 電話：+852 2760 1766 · Fax 傳真：+852 2760 1767

VIEWING · 預展

HONG KONG, Hong Kong Convention and Exhibition Centre

香港，香港會議展覽中心

Friday, 25 May · 5月25日(星期五)

10.30am – 8.00pm

Saturday – Tuesday, 26 – 29 May · 5月26至29日(星期六至二)

10.30am – 6.30pm

HIGHLIGHTS PREVIEW · 精選拍品預展

TAIPEI, Taipei Marriott Hotel

台北，台北萬豪酒店

Saturday – Sunday, 12 – 13 May · 5月12至13日(星期六至日)

11.00am – 6.00pm

AUCTIONEER · 拍賣官

Hugh Edmeades

Please note that descriptions of Lots in this catalogue do not include references to conditions. Condition reports are available on request – please refer to the Important Notices at the back of the catalogue for further information.

敬請注意本拍賣目錄中沒有包括拍品狀況說明，若有需要，請向佳士得公司索取，本公司可以提供此報告。另外，敬請留意閱讀拍賣目錄背頁之《重要通告及目錄編列方法之說明》。

We may convert and display in our catalogues the HK\$ **estimates** in US\$. This is for the convenience of our clients only and is not binding in any way. The rate of exchange is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may change by the time of the sale. 我們可將港元估價轉換成美元並於目錄中顯示。這僅為方便我們的客戶而不具有任何法律約束力。該貨幣兌換率是根據最貼近日錄付印時的兌換率設定，所以可能與拍賣當日兌換率有差別。



Scan and follow Christie's WeChat account for a customised art and luxury experience
佳士得微站全新上線
立即關注，體驗精采多元的定制化服務

CHRISTIE'S  LIVE
Bid live in Christie's salerooms worldwide

christies.com

CHRISTIE'S 佳士得







VILLA PHILBROOK

費布克別墅

Built in 1926–1927 for oilman Waite Phillips (1883–1964), Genevieve Elliott Phillips (1887–1979), and their children, Helen Jane Phillips Breckinridge (1911–1963) and Elliott Phillips (1918–2015), Villa Philbrook is an Italianate mansion on a property of 23 acres of gardens in Tulsa, Oklahoma. After living at Philbrook for only eleven years, the Phillips family made the generous decision to give their home away. In 1938, the Phillips family donated Villa Philbrook to become Tulsa’s first art museum, and in 1939 Philbrook Museum of Art opened to the public.

Mr. and Mrs. Phillips commissioned Edward Buehler Delk (1885–1956), an architect with a thriving practice in Kansas City, Missouri to build Villa Philbrook, a home in Tulsa, as well as an office building in downtown Tulsa, the Philtower, and a retreat in Cimarron, New Mexico, Villa Philmonte (which they would later donate to the Boy Scouts of America—along with an immense parcel of land—to create the famous Philmont Scout Ranch).

To complement Delk’s architectural designs, Mr. and Mrs. Phillips selected the Kansas City landscape architecture firm Hare & Hare to design the grounds surrounding Villa Philbrook. The firm was founded in 1910 by father and son Sidney J. Hare (1860–1938) and S. Herbert Hare (1888–1960). The elaborate formal gardens they designed include a number of smaller buildings and fountains, and sculpture has been added in more recent years.

Several prominent 1920s artists and craftspeople contributed to

費布克別墅 (Villa Philbrook) 位於奧克拉荷馬州塔爾薩市，在 1926 至 1927 年間落成，為石油大亨菲利浦斯 (Waite Philips, 1883 至 1964 年)、妻子納吉維芙 (Genevieve Elliott Phillips, 1887 至 1979 年) 及兒女海倫 (Helen Jane Philips Breckinridge, 1911 至 1963 年) 與艾略特 (Elliott Phillips, 1918 至 2015 年) 之宅邸，園景佔地 23 畝，施以十九世紀新意大利文藝復興建築風格。菲利浦斯家族在別墅僅居住了十一年，隨即於 1938 年贈予當地，成為塔爾薩首座美術館，並在 1939 年命名為費布克美術館 (Philbrook Museum of Art)，正式開放讓公眾參觀。

菲利浦斯伉儷委託在肯薩斯城享負盛名的建築師戴爾克 (Edward Buehler Delk, 1885 至 1956 年) 策劃多項建築項目，包括塔爾薩大宅費布克別墅 (Villa Philbrook)、市中心辦公室費布克大樓 (Philtower)，以及新墨西哥州西馬隆的費蒙臺別墅 (Villa Philmonte)。家族及後把費蒙臺別墅連同廣袤土地贈予美國童軍總會，成為著名的費蒙特牧場 (Philmont Scout Ranch)。

為襯托戴爾克的建築美學，菲利浦斯伉儷聘請肯薩斯城的園景建築公司夏爾建築 (Hare & Hare) 設計別墅周邊園地景觀。該公司在 1910 年由夏爾父子薛尼 (Sidney J. Hare, 1860 至 1938 年) 及賀伯特 (S. Herbert Hare, 1888 至 1960 年) 創辦。夏爾父子構思的古典庭園華麗優雅，別具

the decoration of Villa Philbrook, including George Gibbs, Oscar Bach, Bertram Segar, Cooper & Gentiluomo, Edward F. Caldwell & Co., and Jørgen Dreyer. These artisans embellished the home with bespoke Art Deco metalwork, hand-painted murals, richly colored stained glass, and ornate light fixtures.

While elements of Villa Philbrook have been altered from the original conception, multiple areas, including much of the main level, remain relatively intact from the period of Phillips' residence. Other areas, such as the original dining room and Mr. Phillips' bedroom, reveal portions of the early history of Philbrook, when the institution adjusted architectural elements to create period rooms.

Philbrook Museum of Art Collection History

After the donation of Villa Philbrook to become a museum for the people of Tulsa, the Philbrook art collection began to grow. Waite and Genevieve Phillips combined a small number of paintings, sculpture, and decorative arts from their own collection with gifts from the Tulsa Art Association. The Association had formed in the 1920s to bring artwork to the Tulsa community and had been campaigning to build an art museum. Upon the Phillips' announcement, the Association directed a portion of their collection and funds to support the new museum.

In 1938–39, Mr. and Mrs. Phillips established the Southwestern Art Association (SAA) to manage the new museum, develop a collection, and solicit donations of “art, literature, relics, and curios, including those representative of the native North American peoples.” The organization's original goal was to serve as a regionally focused educational institution with displays honoring the rich heritage of the Southwest. The SAA created period rooms within the Villa to reflect the historical influences in the southwestern region—Colonial, Spanish, Mediterranean, Native American, and French.

Mr. Phillips' desire that Native American art should be exhibited at Philbrook was supported by many early loans and gifts. In its inaugural year, Philbrook displayed Native American art from the University of Tulsa, and eventually received many of the objects as gifts. The renowned collector of Native American art Clark Field made his first donation to Philbrook in 1942, and made regular donations totaling approximately 1900 objects before his death in 1971.

The next transformative gift for Philbrook was from Samuel

氣派，園內設有多幢小巧建築及大小水池，後來更添置了雕塑作品。

多位聞名於 1920 年代的藝術家及匠師相繼為別墅的裝飾設計獻技，包括吉士（George Gibbs）、巴赫（Oscar Bach）、西格（Bertram Segar）、顧龐及鍾迪萊姆（Cooper & Gentiluomo）、伽雲（Edward F. Caldwell & Co.）及杜雅（Jørgen Dreyer）。一眾名家以具裝飾藝術主義風格的特製金屬工藝、手繪壁畫、色彩斑斕的玻璃花窗及華麗燈具粉飾別墅，令建築物錦上添花。

費布克別墅有若干建築元素經過改動，儘管現狀有異於原有概念，連同大堂在內之多處地方卻依然與菲利浦斯家族居住時之原貌相若。至於其他空間，例如原封不動的飯廳，以及菲利浦斯先生的寢室，更可揭示家族顯赫輝煌的傳奇故事。這些房間由美術館稍作修整，佈置成能夠呈現獨立時空文化的展覽廳。

費布克美術館館藏源革

自家族捐出別墅予當地民衆共享，費布克美術館館藏有增無減。當中涵蓋菲利浦斯伉儷珍藏的少數繪畫、雕刻及裝飾藝術，均屬其私人收藏及塔爾薩美術協會（Tulsa Art Association）的贈禮。協會成立於 1920 年代，旨在為塔爾薩社區蒐集藝術作品，多年來為當地市民致力爭取興建一座美術館。及至菲利浦斯宣佈計劃，協會隨即捐出部分所藏及資金，共襄建館大業。

1938 至 39 年間，菲利浦斯伉儷創立西南美術協會（Southwestern Art Association），簡稱「SAA」。協會接管美術館運作，為建立館藏搜奇選妙，向各界廣徵博求，包括北美原住民代表在內，涉獵藝術、文學、文物及古玩領域。協會原為一所宏揚本土文化的教育機構，以展示西南部源遠流長的歷史文化為使命。期間館內增設多個呈現獨立時空的展覽廳，涵蓋殖民地、西班牙、地中海、美洲原住民及法國文化，反映不同時期的民族文化對美國西南地區發展的深遠影響。

菲利浦斯渴望費布克美術館能夠展出美洲原住民藝術，此理念獲得熱烈迴響，各界紛紛借讓或贈送藏品以表支持。在美術館創館之年，塔爾薩大學借出美洲原住民藝術作為





Kress, who divided his important collection of Italian Renaissance paintings among dozens of American museums. From the 1940s to 1960s, Kress donated 39 paintings and sculptures to Philbrook, making it the second largest repository of Kress paintings in the US. The Italianate villa made a natural home for the Italian paintings, which became a defining characteristic of the institutional identity of Philbrook—cementing its image as a sophisticated museum that presented European-based cultural traditions—and sparked aspirations towards national as well as regional significance.

In 1947, Laura Clubb donated 86 nineteenth- and early twentieth-century American and French paintings. Largely featuring traditional and Academic work, this conventional collection bolstered the cosmopolitan image of Philbrook while establishing a foundation for the European and American collections.

Over the next several decades, as generous collectors, including the Taber family, donated objects ranging from Chinese ceramics to Japanese scrolls, and African masks to Egyptian antiquities, the collection grew organically into a diverse selection from around the world.

By the 1990s, Philbrook had settled in to a collecting strategy focused on American Impressionism, photorealism, and contemporary craft, and through the next two decades, the overall collection goals continued to prioritize the representational

展品，最終更幾乎悉數贈予美術館作永久收藏。1942年，著名美洲原住民藝術收藏家費迪（Clark Field）向美術館首度捐贈皮藏，此後不斷延續此舉，迄至1971年終身贈藏多達1900件。

另一巨獻為格斯（Samuel Kress）珍藏的意大利文藝復興時期繪畫，除費布克美術館以外，珍藏同歸美國多所藝術機構擁有。在1940至1960年間，格斯先後向費布克美術館捐贈繪畫及雕塑作品共39件，令館藏格斯名畫規模擠身全美次位。具意大利文藝復興風格的費布克別墅，不啻為這批巨作的理想歸宿，兩者互相融和，渾然天成。此後美術館的獨特形象得以奠定，集中展示以歐洲為基礎的文化傳統，啟發公眾對國家及地區文化的思考與想像。

1947年，伽蓓（Laura Clubb）向美術館捐出十九世紀至二十世紀初的美國及法國繪畫共86幅。大批具有傳統及學術風格的作品擠身館藏之列，進一步鞏固美術館的國際形象，成為歐美藝術收藏基地。

此後數十年，有賴諸多藏家慷慨解囊，館藏與日俱增，種類包羅萬有，橫跨多國文化。當中之矚目代表，要數囊括中國瓷器、日本掛軸、非洲面具，以至埃及古物的泰貝（Taber）家族珍藏。



and traditional. While such holdings still maintain an important place in the collection, the last decade has brought a pronounced shift in emphasis toward greater prioritization of modern and contemporary art and artists engaged in stylistic innovation. The 2013 opening of Philbrook Downtown in the Tulsa Arts District has deepened Philbrook's strong commitment to—and engagement in—global contemporary art and issues. Such contemporary collections serve modern-day visitors by complementing innovative and nationally recognized programming, boldly engaging a broad audience while focusing on quality and inclusivity, and striving to present internationally notable artists of diverse influences, traditions, and styles.

Looking Forward

Today Philbrook is a model for the museum of the future, a shared public space making relevant and meaningful connections to people's daily lives. Building upon a legacy of innovation and generosity, Philbrook has shifted to an audience-centered mission, breaking down elitist perceptions to create a museum for the entire community of Tulsa and the surrounding region.

To accomplish this ambitious goal, Philbrook seeks to increase access, create compelling and unexpected programs and exhibitions, and fundamentally change perceptions about what a museum can—and should—be. Philbrook creatively leverages the collection, gardens, and Villa Philbrook to spark dialogue, inspire new ideas,

及至 1990 年代，費布克美術館鎖定近代收藏策略，集中蒐羅印象派、照相寫實主義及當代工藝作品，其後廿載繼續以代表性及傳統性兩大方向為收藏綱領。至於迄今十年，除上述範疇以外，館藏進一步以現當代藝術為核心，重視風格創新的藝術家。坐落塔爾薩藝術區（Tulsa Art District）的費布克當代美術館（Philbrook Downtown）於 2013 年開幕，持續關注全球當代藝術及當下環球議題，深化美術館在當中的角色與使命。當代美術館為觀眾提供創新多變而廣受歡迎的活動，拓闊觀眾層面，保持整體水準，持續兼包並容，致力推廣來自不同文化及傳統，風格不一的國際知名藝術家。

展望

時至今日，費布克美術館已成為未來的美術館模型——一個連繫藝術與社區，能跟普羅大眾的日常生活產生關聯及意義的共享空間。費布克美術館的傳奇故事，建基於跨越整個世紀的不斷改革及樂善好施文化。今天美術館打破菁英傳統，以公眾為本，決心為塔爾薩社區及周邊地區服務。

為遵此道，美術館不斷開拓觀眾層面，策劃精彩絕倫和充滿驚喜的展覽及活動，逐漸改變大眾對美術館原有的想像及理

and offer a much-needed place for escape and relaxation. The entire campus is integrated into the visitor experience, from the formal gardens to the historic home, rotating contemporary installations to the beloved permanent collection, each creating a unique point of entry for an increasingly diverse audience.

The art collection at Philbrook is not only a grouping of objects to study and preserve, but a powerful set of tools to tell stories, spark debate, and make connections between people. With these considerations as a guide, Philbrook actively collects and frequently commissions new work. The curators, leadership, and board of trustees seek thoughtful and strategic acquisitions to strengthen the collection, creating bridges between areas of strength and building diversity of subject, discipline, and artist.

And it's working: over the past decade Philbrook has doubled its attendance, curating acclaimed exhibitions by regional, national, and international artists and launching innovative and experimental programming that create deep engagement with art and nature.

The restricted endowment for acquisitions created by the sale of the Taber Family Vase will dramatically increase the ability of Philbrook to support new work, grow the collection, and most importantly, impact the lives of visitors for generations to come.

解。美術館不斷改革藏品、庭園和別墅空間，注入創意元素，誘導對話，激發思考，營造可供暫別煩囂及用作休憩的都市綠洲。場地綜合各方元素，為訪客帶來完滿經驗，從古典庭園走到古老大宅，穿越當代裝置與傳統舊藏，通貫古今，建立獨特視覺，滿足愈趨多元的觀眾族群。

費布克美術館不僅在藝術保存及研究上有所建樹，更旨在成為具影響力的敘事者，能夠觸發辯論及連結社區。美術館秉承以上宗旨，積極蒐集藏品及持續委託藝術家創造新作。策展及領導團隊與委員會攜手合作，購藏兼具巧思及策略性的作品，豐富館藏，連接各界，擴充主題、藝術領域及藝術家類型。

過去十年來，費布克美術館入場人次倍增，展覽備受注目，參展藝術家背景紛呈，活躍於本土、全國以至國際的代表共治一爐。美術館不斷策劃創新的實驗項目，拉近大眾與藝術和自然的距離。

是次泰貝家族珍藏之拍賣所得，將為費布克美術館提供寶貴資源，用作支援新作，延續館藏，以及更重要的一環——繼續以美術館的角色影響後世。





A MYRIAD BLESSINGS ON AN EXCEEDINGLY RARE QIANLONG VASE

Rosemary Scott

Senior International Academic Consultant Asian Art, Asian Art

The current vase is a magnificent example of imperial Qianlong porcelain. The name of this shape of vase in Chinese is *tianqiuping* 天球瓶 ‘heavenly globe vase’, and it is significant that in Chinese iconography the earth is represented by a square, while heaven is represented by a circle. Hence, the large globular body of such vases provides an ideal reference to heaven. This vase is a particularly large and impressive specimen of the *tianqiuping* shape. The vessel is extremely well-potted and the generous globe of the body has retained its form even after firing, while some other examples can be seen to have sunk slightly under their own weight. The neck is in ideal proportion to the body, and has also remained in perfect alignment. The fact that this large vessel has fired so perfectly is a testament to the great skill of the potter, who has not only thrown it absolutely evenly – so that it did not distort in the kiln – but has perfectly judged the thickness of clay and precise junction of the neck to prevent the latter from sinking into the body during firing.

Although the *tianqiuping* shape appears in Chinese porcelains as early as the 15th century of the Ming dynasty in China, the 15th century examples have a shorter neck in proportion to the body than the 18th century vases. This can be seen on the early 15th century blue and white *tianqiuping* in the collection of the Palace Museum Beijing, illustrated in *Blue and White Porcelain with Underglaze Red (I)*, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, vol. 34, Hong Kong, 2000, pp. 90–95, nos. 87–89 (fig. 1). The *tianqiuping* shape really came to prominence in the 18th century on imperial porcelains commissioned by emperors who were unconcerned by the cost of producing such extravagant

降爾遐福：
清乾隆 鬥彩暗八仙纏枝蓮紋大天球瓶
六字篆書款

蘇玫瑰

資深國際學術顧問 亞洲藝術部

此瓶為乾隆御瓷中的佳妙之作。這類形制又稱「天球瓶」，值得一提的是，中國藝術美學素來有「天圓地方」之說，所以這類鼓圓腹的瓶式，不啻蒼穹之妙喻。在天球瓶中，本拍品的器型格外敦碩、恢宏大氣。它的樣式優美規整，渾圓飽滿的鼓腹經過窯燒仍完好無缺，不像某些近似例因過於厚重而略微凹陷。瓶頸與器身的比例亦恰到好處，均勻對稱。此例大瓶燒造完美，足證陶工的功力何等精湛，他不僅拉坯成型一絲不苟（可避免窯燒時變形），對瓷土厚薄和接合頸腹的拿捏亦無懈可擊，所以瓶頸在窯燒時方免於塌陷。

雖然中國天球瓶瓷器最早見於十五世紀明代，但按比例來說，十五世紀瓶頸短於十八世紀的作品。就此而



fig. 1 A blue and white *tianqiuping*, Xuande mark and period (1426-1435)
Collection of the Palace Museum, Beijing
圖一 明宣德 青花花卉紋天球瓶
北京故宮博物院藏品

vessels. A number of *tianqiuping* were made in the Yongzheng reign (1723-35) – primarily with underglaze blue or overglaze *famille rose* decoration. An example of the latter, decorated with blossoming chrysanthemums, and somewhat smaller than the current vase, is in the collection of the Tokyo National Museum (illustrated in *Oriental Ceramics, The World's Great Collections*, vol. 1, Tokyo, 1976, col. pl. 80. (fig. 2)). Two Yongzheng *tianqiuping* of similar size to the current vase, but decorated in underglaze blue, from the Qing court collection of Palace Museum, Beijing, are illustrated in *Blue and White Porcelain with Underglaze Red (III)*, *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum*, vol. 36, Hong Kong, 2000, pp. 96-7, nos. 82 and 83.

It is very rare to find a vase of this massive size with *doucai* decoration. This was a difficult and expensive decorative technique. First, the fine underglaze cobalt blue outlines were painted onto the porous unfired body. As the cobalt immediately soaked into the unfired clay, no mistakes could be rectified. The vessel was then glazed and fired. After the glazed piece had cooled, the overglaze enamels were carefully applied inside the underglaze blue outlines and the piece was fired again at a lower temperature. As each firing would have resulted in some failures, and large vessels tended to be more susceptible to warping and splitting, it would have been an expensive undertaking to create large *doucai* vessels which met imperial high standards. It is telling that even the Palace Museum in Beijing appears to have published only one Qianlong *doucai* vase (decorated with tribute bearers) which is as tall as the current vase (illustrated in *Porcelains in Polychrome and Contrasting Colours*, The

言，可證諸北京故宮博物院藏十五世紀青花天球瓶，圖見《故宮博物院藏文物珍品全集 34：青花釉裏紅（上）》頁 90-95 編號 87-89（香港：2000）（圖一）。時至十八世紀，天球瓶這一形制始於宮廷御瓷中大放異彩，因為它們雖造價不菲，但皇上卻不計工本、刻意求精。雍正年間（1723 至 1735 年）曾燒造數例天球瓶，其中以飾青花或釉上粉彩者居多。東京國立博物館便珍藏一例比本拍品略小的釉上粉彩菊花紋天球瓶，圖見《東洋陶瓷大觀 1：東京國立博物館》頁 227 編號 326（東京：1976）（圖二）。北京故宮清宮舊藏中，有二例大小與本拍品相仿但以釉下青花為飾的雍正天球瓶，圖見《故宮博物院藏文物珍品全集 36：青花釉裏紅（下）》頁 96-7 編號 82 及 83（香港：2000）。

就本拍品而言，形制如此敦碩並飾鬥彩紋飾者，少如鳳毛麟角。鬥彩工藝難度大，且成本高昂。畫師先要在滲水透氣的素胎上，用青花細線勾勒輪廓。由於鈷料會即時滲入未窯燒的瓷土，若出錯的話便毫無塗改空間。接下來，器物掛釉窯燒，已施釉的素胎冷卻後，畫師即小心翼翼地釉下青花線內填施釉上瑤瑯



fig. 2 A famille rose 'peony' *tianqiuping*, Yongzheng mark and period (1723–1735)
Collection of Tokyo National Museum
Image: TNM Image Archives
圖二 清雍正 粉彩牡丹紋天球瓶
東京國立博物館藏品

Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, vol. 38, Hong Kong, 1999, p. 274, no. 251 (fig. 3). Even the famous Qianlong *doucai* dragon moon flask in the Palace Museum (illustrated by E. S. Rawski and J. Rawson (eds.) in *China – The Three Emperors 1662–1795*, London, 2005, pp. 294–5, no. 217) is 6 cms. smaller than the current vase, while the large Qianlong *doucai* charger, decorated with the Eight Buddhist Emblems, from the imperial collection in the Nanjing Museum (illustrated in *Qing Imperial Porcelain of the Kangxi, Yongzheng and Qianlong Reigns*, Nanjing, 1995, no. 104) is 5 cm. smaller. The famous Qianlong *doucai* flask with a design of a farmer ploughing his fields (inspired by the 1696 *Yuzhi Gengzhi tu*, Imperially commissioned Pictures of Tilling and Weaving) in the collection of the Tianjin Museum of Art (illustrated in *Zhongguo wenwu jinghua daquan – Taoci juan*, Taipei, 1993, p. 442, no. 936) is of comparable size to the current vase.

A Qianlong *tianqiuping* with *doucai* decoration, but of smaller size (H: 42 cm.) is in the collection of the Matsuoka Museum of Art in Japan (illustrated in *Masterpieces of Oriental Ceramics from Matsuoka Museum of Art*, Japan, 1997, p. 43, no. 33). A Qianlong imperial *tianqiuping* decorated in underglaze red and blue with some celadon areas, and another decorated in underglaze blue, and a further Qianlong *tianqiuping* with monochrome blue glaze, of slightly larger size to the current vase, are in the collection of the Nanjing Museum (illustrated in *Qing Imperial Porcelain of the Kangxi, Yongzheng and Qianlong Reigns*, Nanjing, 1995, nos. 80, 77 and 66, respectively).

彩，再用較低的窯溫二次燒成。每次窯燒，均會出現若干廢品，而變形和開裂的問題較常見於大型器物，所以能符合御瓷嚴格要求的大型鬥彩器，其造價定然不菲。迄今為止，北京故宮似乎僅發表過一例乾隆鬥彩描金進寶圖雙螭耳瓶，便足證此言非虛，該瓶高度與本拍品相若，圖見《故宮博物院藏文物珍品全集 38：五彩、鬥彩》頁 274 編號 251（香港：1999）（圖三）。即便是北京故宮珍藏名作乾隆鬥彩龍紋抱月瓶，亦比本拍品矮 6 厘米，圖見 E.S. Rawski 及 J. Rawson 合編的《盛世華章》展覽圖錄（倫敦：2005）頁 294–5 編號 217；南京博物院宮廷珍藏乾隆鬥彩八吉祥大盤，亦比本拍品矮 5 厘米，圖見《清瓷萃珍：清代康雍乾官窯瓷器》編號 104（南京：1995）。天津市藝術博物館藏中著名的乾隆鬥彩耕織圖瓶（這類題材脫胎於 1696 年作《御製耕織圖》），其大小與本拍品相若，圖見《中國文物精華大全：陶瓷卷》頁 442 編號 936（台北：1993）。日本松岡美術館亦珍藏一例略小的乾隆鬥彩天球瓶（高 42 厘米），圖見《松岡美術館名品展：東洋陶磁の精華》頁 43 編號 33（日本：1997）。



fig. 3 A doucai vase depicting tribute bearers, Qianlong mark and period (1736-1795)
Collection of the Palace Museum, Beijing
圖三 清乾隆 鬥彩進寶圖雙螭耳瓶
北京故宮博物院藏品

It seems likely that the current vase was made at the imperial kilns early in the Qianlong reign. There are several aspects of the decoration that suggest this dating. Perhaps most telling is the delicacy and use of colour seen in the *doucai* decoration, which is akin to that of the Yongzheng reign. The underglaze blue outlines are both paler and narrower than those found on the majority of Qianlong *doucai* vessels, while the blue washes are softer in appearance. The overglaze enamel colours are also applied with considerable restraint – highlighting certain aspects of the design without producing an overall gaudiness. The use of colours on the current vase may perhaps be compared with that of the Yongzheng *doucai meiping* in the collection of the Palace Museum, Beijing, which is illustrated in *Porcelains in Polychrome and Contrasting Colours*, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, vol. 38, Hong Kong, 1999, p. 245, no. 225. (fig. 4) There are also small details, such as the style of the petal band which encircles the foot of the current vase. This is relatively rare in the Qianlong reign, but can be found more often on Yongzheng porcelains, such as the enamelled bowl illustrated in *Porcelains in Polychrome and Contrasting Colours*, *op. cit.*, p. 171, no. 157.

An early Qianlong date is also suggested by the seal-script reign mark in underglaze blue on the base of the vase. Professor Peter Lam has conducted detailed research into the form of reign marks during the Qianlong reign, and the reign mark on the current vase accords most closely with the style that he denotes ‘type 5’. (see Peter Y.K. Lam, ‘Towards a Dating Framework for Qianlong Imperial Porcelain’, *Transactions of the Oriental Ceramic Society*, vol.

南京博物院珍藏乾隆御製青花釉裏紅、釉下青花和藍釉天球瓶各一例，第三例器型比本拍品略大，圖見《清瓷萃珍：清代康雍乾官窯瓷器》編號 80、77 及 66（南京：1995）。

本拍品可能出自乾隆初年的御窯，因為器身紋飾的若干特徵，俱與當時的作品不謀而合。最明顯的莫如鬥彩紋飾之細膩和設色，其水平之高足以媲美雍正瓷器。它的釉下青花輪廓線，比大多數的乾隆鬥彩器較淡且細，青花暈染也更柔和。此外，釉上瑤瑯彩的用色亦極具功力，既能烘托部份構圖元素，但整體畫面仍清新脫俗。此瓶的設色堪與北京故宮珍藏雍正鬥彩梅瓶作一比較，圖見《故宮博物院藏文物珍品全集 38：五彩、鬥彩》頁 245 編號 225（香港：1999）（圖四）。

本拍品的斷代尙可求證於若干細節，如環飾脛足的瓣紋風格便是一例。此類紋飾在乾隆時期較罕，但在雍正瓷器中卻時可得見，就此可參見前述著作《故宮博物院藏文物珍品全集 38：五彩、鬥彩》頁 171 編號 157 所示的瑤瑯彩瓷盤。



乾隆三年六月二十五日，
「七品首領薩木哈，催總白世秀來說，太監高玉交……
五彩放大暗八仙天球樽一件……俱照樣燒造送來。
燒造完時，再將交出原磁器繳回，
仍交磁器庫……欽此。」

[a model of]
'a large wucai tianqiu zun decorated with
the Eight Daoist Emblems was presented ...
[The Emperor decreed] Manufacture accordingly,
and return the original porcelain model
to the porcelain storeroom when it is done'.

74, 2009–2010, p. 23). Interestingly, Lam describes this mark as '... similar to the standard squarish seal mark of Yongzheng ..., but the brushstrokes are more angular'. Lam estimates that this style of seal mark was in use from approximately the 7th to the 35th year of the Qianlong Emperor's 60-year reign. This would mean that the current vase was made during the tenure of the most revered of all the supervisors of the Qing Imperial kilns, Tang Ying (1682–1756), under whose auspices some of the finest imperial porcelains were made.

In addition, an early Qianlong date is suggested by a note in the palace records which states that on the twenty-fifth day of sixth month of Qianlong third year (1738): **[a model of] 'a large wucai tianqiu zun decorated with the Eight Daoist Emblems was presented ... [The Emperor decreed] Manufacture accordingly, and return the original porcelain model to the porcelain storeroom when it is done'.**

乾隆三年六月二十五日，「七品首領薩木哈，催總白世秀來說，太監高玉交……五彩放大暗八仙天球樽一件……俱照樣燒造送來。燒造完時，再將交出原磁器繳回，仍交磁器庫……欽此。」

Although the vessel mentioned in the records is described as *wucai*, rather than *doucai*, it may nevertheless refer to the same type of vessel as the current vase, and at the very least indicates that the Qianlong Emperor commissioned the Eight Daoist Emblems to be applied to *tianqiuping* at this early date.

再者，瓶底的釉下青花篆書年款，也是斷代為乾隆初年的依據。林業強教授曾就乾隆年號款的樣式尋幽探微，而本拍品的年號款風格與他所指「第五類」最為接近，詳見林氏所著〈Towards a Dating Framework for Qianlong Imperial Porcelain〉，載於《東方陶瓷學會會刊》2009–2010年74號刊頁23。饒富興味的是，林氏指這類年號款「……近似標準的篆書方形雍正款……，惟其筆法更具稜角。」林氏估計，乾隆在位的六十年間，這類篆書款樣式盛行於乾隆七年至三十五年前後。由此可見，本拍品正是清代御窯廠督陶官中的佼佼者唐英任內之作（公元1682至1756年），御瓷中不少圭臬之作皆誕生於該時期。

此外，造辦處活計檔亦有記載：乾隆三年六月二十五日，「七品首領薩木哈，催總白世秀來說，太監高玉交……五彩放大暗八仙天球樽一件……俱照樣燒造送來。燒造完時，再將交出原磁器繳回，仍交磁器庫……欽此。」清檔無鬥彩品名，皆歸納於五彩一類，因此此處所指可能即為此瓶。



fig. 4 A doucai meiping, Yongzheng mark and period (1723-1735)
Collection of the Palace Museum, Beijing
圖四 清雍正 鬥彩花卉紋梅瓶
北京故宮博物院藏品

The choice of decorative motifs on the current vase are rare on Qianlong doucai porcelains. The body of the vase is decorated with a delicate lotus scroll with multicoloured blossoms and punctuated with the Eight Daoist Emblems tied alternately with red and blue ribbons. The Eight Daoist Emblems are the attributes of the Eight Daoist Immortals. The fan belongs to Han Zhongli, the gourd (which contains magic potions) and iron crutch belongs to Li Tieguai, the bamboo drum and metal drum sticks belong to Zhang Guolao, a lotus or bamboo sieve belong to He Xiangu - the only female member of the group, who is regarded as the patron saint of housewives, a basket of flowers or peaches belong to Lan Caihe, the sword and fly whisk belong to Lu Dongbin, the pair of castanets belong Cao Guojiu, and the flute belongs to Han Xiangzi. While these attributes were seen accompanying the Eight Immortals from the Yuan dynasty (1279-1368), it was only in the Qing dynasty that the attributes alone became a popular motif, imbued with the same auspicious wishes as the immortals to whom they belonged. It seems that the Daoist Emblems' first appearance alone on porcelains was in the Yongzheng reign. While the Qianlong Emperor, like his father and grandfather, was a devout Buddhist, the inclusion of Daoist symbols on an imperial vase would have been entirely appropriate in view of their auspicious message.

On the neck suspended, beribboned, *qing* chiming stones alternate with suspended, beribboned, twin fish, with downward facing bats below. The chiming stone, also known as a lithophone, and called a 磬 *qing* in Chinese, is generally L-shaped, like a carpenter's square and can be traced back to the Neolithic period. It is

此瓶選用的紋飾題材，在乾隆鬥彩瓷中殊不尋常。器身繪細膩的五彩蓮紋，間以暗八仙紋，各繫紅藍交替的綬帶。「暗八仙」為道教傳說中八仙的護身法寶：漢鍾離執扇，李鐵拐身攜葫蘆（內有靈丹妙藥）、手扶鐵拐，張果老持竹編魚鼓和鐵鼓棍，何仙姑（八仙中唯一的女性，相傳為護佑主婦之神）挽蓮花或笊籬，藍采和提盛滿鮮花或蟠桃的竹籃，呂洞賓手揮寶劍或拂塵，曹國舅手持笏板，而韓湘子則手執橫笛。八仙各攜法寶的形象肇始於元代（公元 1279 至 1368 年），但借物擬人的暗八仙則要到清代始大行其道，箇中蘊含的吉祥寓意與其代表的八仙不遑多讓。暗八仙成為獨立的瓷器紋飾，應始自雍正年間。康雍乾祖孫三人皆篤信佛教，但此例乾隆御瓷的道教象徵無比祥瑞，所以渾無突兀之感。

瓶頸飾懸磬與綬帶，與雙魚、綬帶交替出現，其下襯倒掛蝙蝠。磬亦稱編磬，多作「L」形，狀若木工用的丁字尺，發源於新石器時代。每磬頂端用鉤懸之，以錘擊之成樂。清宮曾特製多套一式十二枚的玉磬，懸於架上，在慶典中敲擊作樂。磬是常見的瓷器紋飾，

suspended by its apex and played using a mallet. During the Qing dynasty sets of twelve such chiming stones were made of jade for the palace where they were suspended on racks and were played on ceremonial occasions. Chiming stones are often included in porcelain decoration because 磬 *qing* chiming stone is a rebus for 慶 *qing* meaning to celebrate. The twin fish (雙魚 *shuang yu*) are usually included in the Eight Buddhist Emblems, but are also auspicious on their own, symbolising marital bliss, many children and abundant good luck. The bats on the neck of the vessel also provide an auspicious wish, since in the Chinese arts bats (蝠 *fu*) provide a rebus for happiness (福 *fu*). It is no accident that the bats on the vase are shown upside-down. The Chinese word for upside-down (倒 *dao*) has the same sound as the word for arrived (到 *dao*). Therefore, an upside-down bat indicates the arrival of happiness. The Eight Daoist Emblems combined with a suspended *qing* chiming stone can be seen on a Qianlong ruby-ground *famille rose* vase in the Palace Museum, Beijing (illustrated in *Porcelains with Cloisonne Enamel Decoration and Famille Rose Decoration*, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum vol. 39, Hong Kong, 1999, p. 145, no. 127. A combination of twin fish, *qing* chiming stone and bats can be seen on the Qianlong *doucai* vase in the Palace Museum with scenes of tribute bearers, mentioned above. The exceptional quality, monumental size, and imposing presence of the current *tianqiuping*, as well as its fine and auspicious decoration, would have rendered it suitable for prominent display in one of the halls of the Qing palace.

This rare vase has a prestigious provenance, having been donated

因為「磬」音同「慶」，喻慶祝。「雙魚」通常是「八吉祥」元素之一，但自身也是祥瑞之物，象徵夫妻恩愛、多子多福。瓶頸的蝙蝠亦寓意吉祥，因為在中國藝術題材中，「蝠」代表「福」。此瓶的蝙蝠上下倒垂，此乃刻意為之，因為「倒」諧「到」，故「蝠倒」暗指「福到」。暗八仙與懸磬的組合，可參考北京故宮珍藏乾隆粉彩紫地瓶，圖見《故宮博物院藏文物珍品全集 39：琺瑯彩、粉彩》頁 145 編號 127（香港：1999）。上文提及的北京故宮藏乾隆鬥彩進寶圖瓶，便糅合了雙魚、磬與蝙蝠的元素。是次拍賣的天球瓶做工一流、器型敦碩、端凝典雅，且紋飾精美吉祥，最宜在清宮殿宇內陳列供放。

這件珍罕之作系出名門，泰貝家族柯禮夫人（Mrs. Francis Keally）於 1960 年將之捐予奧克拉荷馬州塔爾薩的費布克美術館（Philbrook Museum of Art）。費布克美術館亞洲藝術珍藏中，最矚目的是一批江戶時期（公元 1603 至 1868 年）日本繪畫，它們出自奧克拉荷馬州石油大亨普萊斯（Joe D. Price）的心遠館舊藏。另一批意義重大的東南亞陶瓷，是吉爾伯特家族的饋





The Taber Family Vase on view circa 1970s at Philbrook Museum of Art, Tulsa, Oklahoma
Photographer unknown. Copyright Philbrook Museum of Art
費布克美術館於約1970年代展出天球瓶
攝影師不詳
相片版權由費布克美術館 (Philbrook Museum of Art) 擁有



Mr. and Mrs. Philip Taber viewing the Taber Collection in 1955 at Philbrook Museum of Art, Tulsa, Oklahoma
Photographed by Robert Merwin McCormack. Copyright Philbrook Museum of Art
菲利浦·泰貝（Philip Taber）伉儷在1955年到訪費布克美術館，參觀其家族珍藏
相片由Robert Merwin McCormack攝
相片版權由費布克美術館（Philbrook Museum of Art）擁有

to the Philbrook Museum of Art in Tulsa, Oklahoma in 1960 by Mrs. Francis Keally. The vase was inherited by Mrs. Keally from her father George Hathaway Taber Jr. (1859-1940) who was a prolific collector of Chinese ceramics and jades with a discerning eye for quality and an unusually good understanding of what was appreciated by Chinese connoisseurs. The son of Capt. George H. Taber (1808-1901), who rose from a humble background to become a prominent member of the community filling a number of important offices including serving as President of Fairhaven Bank, George Taber Jr. made his mark as an oil executive, and ultimately board member, with the Gulf Oil Company. A self-taught engineer, he was instrumental in developing important advances in oil refining techniques. Believed to have been inspired by a relative who travelled to China and brought back not only fascinating tales but also beautiful objects, George Taber Jr. built up an extraordinary collection which was loaned or gifted to a number of museums. Upon his death in 1940, the collection was divided between his descendants and part of it was sold at the Parke Bernet Galleries, New York, 7-8 March 1946. The Philbrook Asian art collection is particularly strong in Japanese paintings from the Edo period (1603-1868), which came from the Shin'enkan collection of Oklahoma oil magnate, Joe D. Price. A further major gift, in this case of Southeast Asian ceramics, came from the Gillert Family, while the Taber Family donated Chinese ceramics and carvings. The current superb Qianlong vase, given by Taber's daughter, Mrs. Francis Keally, has been an esteemed signature piece in the museum's Asian art collection.

贈，而泰貝家族（Taber Family）則捐出其中國陶瓷和雕刻珍藏。這件柯禮夫人捐出的佳妙乾隆瓶，一直是該館亞洲藝術珍藏的鎮館之作。

柯禮夫人自父親喬治·哈撒韋·泰貝（1859-1940）手中承傳此天球瓶而得。泰貝先生獨具慧眼，在中國鑑藏家眼中更是天賦異稟，因對中國瓷器玉器青睞有佳，因而擁有一批精美絕倫的收藏。其子（1808-1901）成長環境雖為平凡，但後來卻成為多個社會企業精英，包括曾任菲海文銀行總裁及海灣石油公司總監。他不僅替石油公司打響名號，後來更晉升董事會成員。加上自己還是個自學成才的工程師，此舉無疑更有效地為煉油法取得重要進展。受到曾東遊中國的親戚影響，除了鉅細靡遺的所見所聞之外，他更被那些來自中國的古董珍品所吸引。其顯赫非凡的個人收藏即始建於此，爾後更進一步將某些收藏捐贈或借展予多間博物館。自其1940年過世以後，其收藏除由後人繼承之外，部份更曾於1946年3月7至8日於紐約帕克勃內畫廊進行拍賣。





PROPERTY FROM PHILBROOK MUSEUM OF ART SOLD TO BENEFIT THE ACQUISITIONS ENDOWMENT

8888

A FINE MAGNIFICENT AND EXTREMELY RARE
DOUCAI AND FAMILLE ROSE 'ANBAXIAN' VASE,
TIANQIUPING

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

The magnificent vase is superbly potted with a globular body surmounted by a columnar neck, delicately enamelled in the *doucai* and *famille rose* palettes, on the body with the *anbaxian*, 'Eight Daoist Emblems', each tied with flowing ribbons, amid leafy scroll issuing lotus blossoms in two rows, all between lappets at the foot and a band of cloud-shaped collar at the shoulder. The neck is enamelled with four lotus blossoms, beneath pendent double-fish and musical chimes.

21 ¼ in. (53.9 cm.) high

HK\$70,000,000-90,000,000 US\$9,100,000-12,000,000

PROVENANCE

George Hathaway Taber (1859-1940) Collection, prior to 1925, and thence by descent within the family
Mrs. Francis Keally (née Mildred Taber, 1891-1975) Collection
Philbrook Museum of Art, Tulsa, Oklahoma, gift of Mrs. Francis Keally, accessioned in 1960

美國費布克美術館珍藏

拍賣收益將用於美術館藝術品購藏基金

清乾隆 鬥彩加粉彩暗八仙纏枝蓮紋天球瓶 六字篆書款

瓶圓鼓腹，直頸，內圈足。通體鬥彩加粉彩紋飾。腹部繪暗八仙紋，各纏綬帶，包括鐵拐李的葫蘆、張果老的魚鼓、鍾離權的葵扇、呂洞賓的寶劍、何仙姑的蓮蓬（上托靈芝及仙桃）、藍采和的花籃、韓湘子的笛子和曹國舅的玉笏，周邊飾纏枝蓮紋。近足處飾蓮瓣一周，肩部飾如意雲肩，內繪花卉紋。頸部飾如意瓔珞紋，間以雙魚及磬，口沿畫黃地綠彩如意雲頭一周。

來源

George Hathaway Taber(1859-1940) 珍藏，入藏於 1925 年以前，之後於家族中流傳

Francis Keally 夫人 (原名 Mildred Taber, 1891-1975) 珍藏

1960 年由 Francis Keally 夫人捐贈予美國奧克拉荷馬州費布克美術館







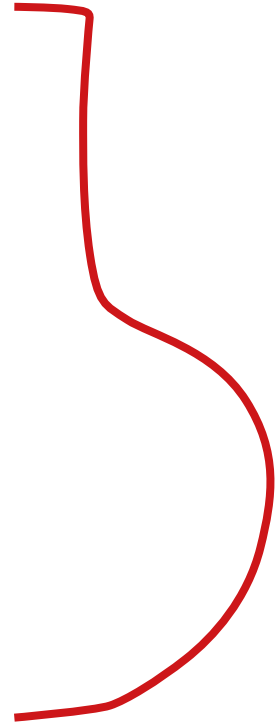








The current lot
本拍品



Outline of the current lot
本拍品之輪廓示意圖



fig. 1 A blue and white *tianqiuping*, Yongle period (1403-1425)
Collection of the Palace Museum, Beijing
圖一 明永樂 青花龍紋天球瓶
北京故宮博物院藏品



fig. 2 A *famille rose* 'peony' *tianqiuping*, Yongzheng mark and period (1723-1735)
Collection of Tokyo National Museum
Image: TNM Image Archives
圖二 清雍正 粉彩牡丹紋天球瓶
東京國立博物館藏品

THE TECHNICAL CHALLENGES TO CREATE THE PERFECT *TIANQIUPING* FORM

燒造完美天球瓶的技術挑戰

The *tianqiuping* is one of the most difficult shapes to fire successfully for a potter. Not only is it large in size, but its weakest point, the neck join, has to support the weight of the cylindrical neck. Potters of successive dynasties had sought to overcome this problem by using a sloping shoulder to strengthen this join, and reduce the height of the neck to lessen the weight. However, this creates a profile that is rather stout and bottom heavy. The potter of the current *tianqiuping* managed to create an elegantly curved neck profile, while at the same time increased the height of the neck. This required considerable technical skills and greatly risked the chance of failing. However, the result is one of the most elegant *tianqiuping* forms in the history of Chinese porcelain production.

天球瓶對陶工來說是所有器形裡最難燒造成功的一種。它不僅體型碩大，而且它最為脆弱的部位 - 肩頸交接處 - 需要承受整個頸子的重量，非常容易在窯裡坍塌。歷代陶工為了解決這個問題，利用斜肩來加強這個交接處的承重量，並且縮短脖子的高度以減輕重量。不過這樣燒出來的器形有些笨重，並且感覺上小下大，比例失調。此件天球瓶的陶工成功地拉出頸部完美的曲線，更增加了脖子的高度，使整個器形顯得秀麗靈動。這個非常細微的改變事實上需要極高的技巧，並且大幅地增加了失敗的機率。不過也因為這樣，創造出了中國陶瓷史上最完美的天球瓶子器形。



fig. 3 A blue and white *tianqiuping*, Qianlong mark and period (1736-1795)
Collection of the Palace Museum, Beijing
圖三 清乾隆 青花龍紋天球瓶
北京故宮博物院藏品



fig. 4 A *famille rose tianqiuping*, Qianlong mark and period (1736-1795)
Collection of the Palace Museum, Beijing
圖四 清乾隆 粉彩九桃天球瓶
北京故宮博物院藏品





HIGH VALUE LOT PRE-REGISTRATION

IF YOU ARE INTERESTED IN ANY HIGH VALUE LOT (I.E., ALL LOTS OF OUR ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART EVENING SALE AND IN RESPECT OF OTHER CATEGORIES OF LOTS, A LOT THE LOW ESTIMATE OF WHICH IS HK\$8,000,000 OR ABOVE), YOU ARE INVITED TO COMPLETE THE HIGH VALUE LOT PRE-REGISTRATION. PLEASE NOTE THE POINTS BELOW IN ORDER TO ASSIST YOU WITH THE PRE-REGISTRATION AND PAYMENT PROCESS.

- After you have successfully registered as a bidder with Christie's, you should complete the High Value Lot pre-registration before the date of sale through the Bid Department or on the date of sale in the High Value Lot pre-registration area.
- Unless otherwise agreed by us, you will be permitted to bid for High Value Lots only if Christie's has confirmed your payment of deposit and your completion of the High Value Lot pre-registration before the sale.
- Upon the pre-registration, you should pay a deposit equivalent to the higher of HK\$1,600,000, and 20% of the aggregate of the low estimate of all lots you intend to bid for. You will need to pay such deposit by way of wire transfer or credit card(s) acceptable to Christie's for the prospective purchase(s). Please note that Christie's does not accept payment from third parties. This also applies to agents.
- If you are not successful in any bid and do not owe Christie's or Christie's group of companies any debt, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other methods as determined by Christie's. Please make sure that you provide your bank details in the pre-registration form. If you require payment other than in Hong Kong dollars, we shall charge you for any currency costs incurred and shall not be liable for any exchange rate loss. The exchange rate as provided to us by the bank on the date of exchange is final and binding on you. While we will arrange to refund the deposit to you within seven days after the date of sale, we do not guarantee when you will receive the payment as the time for banks to process a fund transfer or refund varies.
- Upon successful pre-registration, you will be given a numbered High Value Lot paddle for identification purpose. The auctioneer will usually only accept bids made with the High Value Lot paddle or by its registered bidder. This applies to saleroom, telephone and absentee bids.
- Christie's has the right to change the High Value Lot pre-registration procedures and requirements from time to time without notice.

ENQUIRIES

For further details, please contact our Client Services Department at + 852 2760 1766 or visit www.christies.com/highvaluelots.

高額拍賣品預先登記

如閣下擬競投高價拍賣品（即佳士得亞洲二十世紀及當代藝術晚間拍賣之所有拍賣品與其他類別拍賣品），必須辦理高價拍賣品預先登記。為方便閣下辦理預先登記及付款手續，請注意以下事項：

- 在登記成為佳士得競投人士後，須於拍賣日期前通過投標部辦理高價拍賣品預先登記，或於拍賣當日往高價拍賣品預先登記處辦理預先登記。
- 除非另得本公司同意，否則只能於佳士得確認閣下拍賣前已付清保證金及完成高價拍賣品預先登記後，方可競投高價拍賣品。
- 辦理預先登記時，閣下須以電匯方式或佳士得接受之信用卡繳付港幣 1,600,000 元或閣下擬競投全部拍賣品低估值總額之 20%（以較高者為準）作為保證金。請注意佳士得恕不接受第三方代付之款項。此亦適用於代理人。
- 若閣下未能成功競投任何拍賣品，於佳士得或佳士得公司集團亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保於預先登記表格上提供閣下之銀行資料詳情。若閣下須以港幣以外貨幣付款，本公司將收取因而產生之貨幣費用，概不承擔有關匯兌虧損。匯兌當天銀行提供之匯率應為最終匯率，並對閣下具約束力。雖然本公司將安排於拍賣日期後七日內退還保證金，惟不同銀行處理匯款或退款所需時間各有差異，佳士得對閣下何時收到有關款項不作保證。
- 成功辦理預先登記後，閣下將獲發高價拍賣品競投牌，以資識別。拍賣官一般只接受以高價拍賣品競投牌或其註冊競投人士作出之競投。此亦適用於拍賣現場、電話及書面競投。
- 佳士得有權不時變更高價拍賣品預先登記程序及規定而毋須作出任何通知。

查詢

如欲了解詳情，請致電 + 852 2760 1766 與本公司客戶服務部聯絡或瀏覽 www.christies.com/highvaluelots。

CONDITIONS OF SALE • BUYING AT CHRISTIE'S

CONDITIONS OF SALE

These Conditions of Sale and the Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice set out the terms on which we offer the **lots** listed in this catalogue for sale. By registering to bid and/or by bidding at auction you agree to these terms, so you should read them carefully before doing so. You will find a glossary at the end explaining the meaning of the words and expressions coloured in **bold**.

Unless we own a **lot** (A symbol), Christie's acts as agent for the seller.

A BEFORE THE SALE

1 DESCRIPTION OF LOTS

(a) Certain words used in the catalogue description have special meanings. You can find details of these on the page headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" which forms part of these terms. You can find a key to the Symbols found next to certain catalogue entries under the section of the catalogue called "Symbols Used in this Catalogue".

(b) Our description of any **lot** in the catalogue, any **condition** report and any other statement made by us (whether orally or in writing) about any **lot**, including about its nature or **condition**, artist, period, materials, approximate dimensions or **provenance** are our opinion and not to be relied upon as a statement of fact. We do not carry out in-depth research of the sort carried out by professional historians and scholars. All dimensions and weights are approximate only.

2 OUR RESPONSIBILITY FOR OUR DESCRIPTION OF LOTS

We do not provide any guarantee in relation to the nature of a **lot** apart from our **authenticity warranty** contained in paragraph E2 and to the extent provided in paragraph I below.

3 CONDITION

(a) The **condition** of **lots** sold in our auctions can vary widely due to factors such as age, previous damage, restoration, repair and wear and tear. Their nature means that they will rarely be in perfect **condition**. **Lots** are sold "as is" in the **condition** they are in at the time of the sale, without any representation or warranty or assumption of liability of any kind as to **condition** by Christie's or by the seller.

(b) Any reference to **condition** in a catalogue entry or in a **condition** report will not amount to a full description of **condition**, and images may not show a **lot** clearly. Colours and shades may look different in print or on screen to how they look on physical inspection. **Condition** reports may be available to help you evaluate the **condition** of a **lot**. **Condition** reports are provided free of charge as a convenience to our buyers and are for guidance only. They offer our opinion but they may not refer to all faults, inherent defects, restoration, alteration or adaptation because our staff are not professional restorers or conservators. For that reason they are not an alternative to examining a **lot** in person or taking your own professional advice. It is your responsibility to ensure that you have requested, received and considered any **condition** report.

4 VIEWING LOTS PRE-AUCTION

(a) If you are planning to bid on a **lot**, you should inspect it personally or through a knowledgeable representative before you make a bid to make sure that you accept the description and its **condition**. We recommend you get your own advice from a restorer or other professional adviser.

(b) Pre-auction viewings are open to the public free of charge. Our specialists may be available to answer questions at pre-auction viewings or by appointment.

5 ESTIMATES

Estimates are based on the **condition**, rarity, quality and **provenance** of the **lots** and on prices recently paid at auction for similar property. **Estimates** can change. Neither you, nor anyone else, may rely on any **estimates** as a prediction or guarantee of the actual selling price of a **lot** or its value for any other purpose. **Estimates** do not include the **buyer's premium** or any applicable taxes. **Estimates** may be shown in different currencies from that of the

saleroom for guidance only. The rate of exchange used in our printed catalogues is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may have changed by the time of our sale.

6 WITHDRAWAL

Christie's may, at its option, withdraw any **lot** at any time prior to or during the sale of the **lot**. Christie's has no liability to you for any decision to withdraw.

7 JEWELLERY

(a) Coloured gemstones (such as rubies, sapphires and emeralds) may have been treated to improve their look, through methods such as heating and oiling. These methods are accepted by the international jewellery trade but may make the gemstone less strong and/or require special care over time.

(b) All types of gemstones may have been improved by some method. You may request a gemmological report for any item which does not have a report if the request is made to us at least three weeks before the date of the auction and you pay the fee for the report.

(c) We do not obtain a gemmological report for every gemstone sold in our auctions. Where we do get gemmological reports from internationally accepted gemmological laboratories, such reports will be described in the catalogue. Reports from American gemmological laboratories will describe any improvement or treatment to the gemstone. Reports from European gemmological laboratories will describe any improvement or treatment only if we request that they do so, but will confirm when no improvement or treatment has been made. Because of differences in approach and technology, laboratories may not agree whether a particular gemstone has been treated, the amount of treatment or whether treatment is permanent. The gemmological laboratories will only report on the improvements or treatments known to the laboratories at the date of the report.

(d) For jewellery sales, **estimates** are based on the information in any gemmological report or, if no report is available, assume that the gemstones may have been treated or enhanced.

8 WATCHES & CLOCKS

(a) Almost all clocks and watches are repaired in their lifetime and may include parts which are not original. We do not give a **warranty** that any individual component part of any watch or clock is **authentic**. Watchbands described as "associated" are not part of the original watch and may not be **authentic**. Clocks may be sold without pendulums, weights or keys.

(b) As collectors' watches and clocks often have very fine and complex mechanisms, a general service, change of battery or further repair work may be necessary, for which you are responsible. We do not give a **warranty** that any watch or clock is in good working order. Certificates are not available unless described in the catalogue.

(c) Most watches have been opened to find out the type and quality of movement. For that reason, watches with water resistant cases may not be waterproof and we recommend you have them checked by a competent watchmaker before use.

Important information about the sale, transport and shipping of watches and watchbands can be found in paragraph H2(g).

B REGISTERING TO BID

1 NEW BIDDERS

(a) If this is your first time bidding at Christie's or you are a returning bidder who has not bought anything from any of our salerooms within the last two years you must register at least 48 hours before an auction to give us enough time to process and approve your registration. We may, at our option, decline to permit you to register as a bidder. You will be asked for the following:

(i) for individuals: Photo identification (driving licence, national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of your current address (for example, a current utility bill or bank statement);

(ii) for corporate clients: Your Certificate of Incorporation or equivalent document(s) showing your name and registered address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly

signed by legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and together with documentary proof of directors and beneficial owners; (iii) for trusts, partnerships, offshore companies and other business structures, please contact us in advance to discuss our requirements.

(b) We may also ask you to give us a financial reference and/or a deposit as a condition of allowing you to bid. For help, please contact our Client Services Department on +852 2760 1766.

2 RETURNING BIDDERS

We may at our option ask you for current identification as described in paragraph B1(a) above, a financial reference or a deposit as a condition of allowing you to bid. If you have not bought anything from any of our salerooms in the last two years or if you want to spend more than on previous occasions, please contact our Bids Department on +852 2978 9910 or email to bidsasia@christies.com.

3 IF YOU FAIL TO PROVIDE THE RIGHT DOCUMENTS

If in our opinion you do not satisfy our bidder identification and registration procedures including, but not limited to completing any anti-money laundering and/or anti-terrorism financing checks we may require to our satisfaction, we may refuse to register you to bid, and if you make a successful bid, we may cancel the contract for sale between you and the seller. Christie's may, at its option, specify the type of photo identification it will accept, for the purposes of bidder identification and registration procedures.

4 BIDDING ON BEHALF OF ANOTHER PERSON

(a) **As authorised bidder:** If you are bidding on behalf of another person, that person will need to complete the registration requirements above before you can bid, and supply a signed letter authorising you to bid for him/her.

(b) **As agent for an undisclosed principal:** If you are bidding as an agent for an undisclosed principal (the ultimate buyer(s)), you accept personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due. Further, you warrant that:

(i) you have conducted appropriate customer due diligence on the ultimate buyer(s) of the **lot(s)** in accordance with any and all applicable anti-money laundering and sanctions laws, consent to us relying on this due diligence, and you will retain for a period of not less than 5 years the documentation and records evidencing the due diligence;

(ii) you will make such documentation and records evidencing your due diligence promptly available for immediate inspection by an independent third-party auditor upon our written request to do so. We will not disclose such documentation and records to any third-parties unless (1) it is already in the public domain, (2) it is required to be disclosed by law, or (3) it is in accordance with anti-money laundering laws;

(iii) the arrangements between you and the ultimate buyer(s) are not designed to facilitate tax crimes;

(iv) you do not know, and have no reason to suspect, that the funds used for settlement are connected with, the proceeds of any criminal activity or that the ultimate buyer(s) are under investigation, charged with or convicted of money laundering, terrorist activities or other money laundering predicate crimes. A bidder accepts personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due unless it has been agreed in writing with Christie's before commencement of the auction that the bidder is acting as an agent on behalf of a named third party acceptable to Christie's and that Christie's will only seek payment from the named third party.

5 BIDDING IN PERSON

If you wish to bid in the saleroom you must register for a numbered bidding paddle at least 30 minutes before the auction. For help, please contact the Client Services Department on +852 2760 1766.

6 BIDDING SERVICES

The bidding services described below are a free service offered as a convenience to our clients and Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

(A) PHONE BIDS

Your request for this service must be made no later than 24 hours prior to the auction. We will accept bids by telephone for **lots** only if our staff are available to take the bids. Telephone bids cannot be accepted for lots estimated below HK\$30,000. If you need to bid in a language other than in English, you must arrange this well before the auction. We may record telephone bids. By bidding on the telephone, you are agreeing to us recording your conversations. You also agree that your telephone bids are governed by these Conditions of Sale.

(B) INTERNET BIDS ON CHRISTIE'S LIVE™

For certain auctions we will accept bids over the Internet. Please visit www.christies.com/livebidding and click on the 'Bid Live' icon to see details of how to watch, hear and bid at the auction from your computer. As well as these Conditions of Sale, internet bids are governed by the Christie's LIVE™ terms of use which are available on www.christies.com.

(C) WRITTEN BIDS

You can find a Written Bid Form at the back of our catalogues, at any Christie's office or by choosing the sale and viewing the **lots** online at www.christies.com. We must receive your completed Written Bid Form at least 24 hours before the auction. Bids must be placed in the currency of the saleroom. The auctioneer will take reasonable steps to carry out written bids at the lowest possible price, taking into account the **reserve**. If you make a written bid on a **lot** which does not have a **reserve** and there is no higher bid than yours, we will bid on your behalf at around 50% of the **low estimate** or, if lower, the amount of your bid. If we receive written bids on a **lot** for identical amounts, and at the auction these are the highest bids on the **lot**, we will sell the **lot** to the bidder whose written bid we received first.

C AT THE SALE

1 WHO CAN ENTER THE AUCTION

We may, at our option, refuse admission to our premises or decline to permit participation in any auction or to reject any bid.

2 RESERVES

Unless otherwise indicated, all **lots** are subject to a **reserve**. We identify **lots** that are offered without **reserve** with the symbol **•** next to the **lot** number. The **reserve** cannot be more than the **lot's low estimate**.

3 AUCTIONEER'S DISCRETION

The auctioneer can at his sole option:

- refuse any bid;
- move the bidding backwards or forwards in any way he or she may decide, or change the order of the **lots**;
- withdraw any **lot**;
- divide any **lot** or combine any two or more **lots**;
- reopen or continue the bidding even after the hammer has fallen; and
- in the case of error or dispute and whether during or after the auction, to continue the bidding, determine the successful bidder, cancel the sale of the **lot**, or reoffer and resell any **lot**. If any dispute relating to bidding arises during or after the auction, the auctioneer's decision in exercise of this option is final.

4 BIDDING

The auctioneer accepts bids from:

- bidders in the saleroom;
- telephone bidders, and internet bidders through 'Christie's LIVE™' (as shown above in Section B6); and
- written bids (also known as absentee bids or commission bids) left with us by a bidder before the auction.

5 BIDDING ON BEHALF OF THE SELLER

The auctioneer may, at his or her sole option, bid on behalf of the seller up to but not including the amount of the **reserve** either by making consecutive bids or by making bids in response to other bidders. The auctioneer will not identify these as bids made on behalf of the seller and will not make any bid on behalf of the seller at or above the **reserve**. If **lots** are offered without **reserve**, the auctioneer will generally decide to open the bidding at 50% of the **low estimate** for the **lot**. If no bid is made at that level, the auctioneer may decide to go backwards at his or her sole option until a bid is made, and then continue up from that amount. In the event that there are no bids on a **lot**, the auctioneer may deem such **lot** unsold.

6 BID INCREMENTS

Bidding generally starts below the **low estimate** and increases in steps (bid increments). The auctioneer will decide at his or her sole option where the bidding should start and the bid increments. The usual bid increments are shown for guidance only on the Written Bid Form at the back of this catalogue.

7 CURRENCY CONVERTER

The saleroom video screens, Christie's LIVE™ and Christie's website may show bids in some other major currencies from that of the saleroom. Any conversion is for guidance only and we cannot be bound by any rate of exchange used by Christie's. Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

8 SUCCESSFUL BIDS

Unless the auctioneer decides to use his or her discretion as set out in paragraph C3 above, when the auctioneer's hammer strikes, we have accepted the last bid. This means a contract for sale has been formed between the seller and the successful bidder. We will issue an invoice only to the registered bidder who made the successful bid. While we send out invoices by post and/or email after the auction, we do not accept responsibility for telling you whether or not your bid was successful. If you have bid by written bid, you should contact us by telephone or in person as soon as possible after the auction to get details of the outcome of your bid to avoid having to pay unnecessary storage charges.

9 LOCAL BIDDING LAWS

You agree that when bidding in any of our sales that you will strictly comply with all local laws and regulations in force at the time of the sale for the relevant sale site.

D THE BUYER'S PREMIUM, TAXES

1 THE BUYER'S PREMIUM

In addition to the **hammer price**, the successful bidder agrees to pay us a **buyer's premium** on the **hammer price** of each **lot** sold. On all **lots** we charge 25% of the **hammer price** up to and including HK\$2,000,000, 20% on that part of the **hammer price** over HK\$2,000,000 and up to and including HK\$30,000,000, and 12.5% of that part of the **hammer price** above HK\$30,000,000.

2 TAXES

The successful bidder is responsible for any applicable tax including any VAT, sales or compensating use tax or equivalent tax wherever such taxes may arise on the **hammer price** and the **buyer's premium**. It is the buyer's responsibility to ascertain and pay all taxes due. In all circumstances Hong Kong law takes precedence. Christie's recommends you obtain your own independent tax advice.

For **lots** Christie's ships to the United States, a state sales or use tax may be due on the **hammer price**, **buyer's premium** and shipping costs on the **lot**, regardless of the nationality or citizenship of the purchaser. Christie's is currently required to collect sales tax for lots it ships to the following states: New York. The applicable sales tax rate will be determined based upon the state, county, or locale to which the **lot** will be shipped. Successful bidders claiming an exemption from sales tax must provide appropriate documentation to Christie's prior to the release of the **lot**. For shipments to those states for which Christie's is not required to collect sales tax, a successful bidder may be required to remit use tax to that state's taxing authorities. Christie's recommends you obtain your own independent tax advice with further questions.

E WARRANTIES

1 SELLER'S WARRANTIES

For each **lot**, the seller gives a **warranty** that the seller:

- is the owner of the **lot** or a joint owner of the **lot** acting with the permission of the other co-owners or, if the seller is not the owner or a joint owner of the **lot**, has the permission of the owner to sell the **lot**, or the right to do so in law; and
- has the right to transfer ownership of the **lot** to the buyer without any restrictions or claims by anyone else.

If either of the above **warranties** are incorrect, the seller shall not have to pay more than the **purchase price** (as defined in paragraph F1(a) below) paid by you to us. The seller will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, expected savings, loss of opportunity or interest,

costs, damages, **other damages** or expenses. The seller gives no **warranty** in relation to any **lot** other than as set out above and, as far as the seller is allowed by law, all **warranties** from the seller to you, and all other obligations upon the seller which may be added to this agreement by law, are excluded.

2 OUR AUTHENTICITY WARRANTY

We warrant, subject to the terms below, that the **lots** in our sales are **authentic** (our "**authenticity warranty**"). If, within 5 years of the date of the auction, you give notice to us that your **lot** is not **authentic**, subject to the terms below, we will refund the **purchase price** paid by you. The meaning of **authentic** can be found in the glossary at the end of these Conditions of Sale. The terms of the **authenticity warranty** are as follows:

(a) It will be honoured for claims notified within a period of 5 years from the date of the auction. After such time, we will not be obligated to honour the **authenticity warranty**.

(b) It is given only for information shown in **UPPERCASE type** in the first phrase of the **catalogue description** (the "**Heading**") and, where no maker or artist is identified, it is given for information regarding date or period shown in **UPPERCASE type** in the second phrase of the **catalogue description** (the "**Subheading**"). It does not apply to any information other than in the **Heading** or **Subheading**, even if shown in **UPPERCASE type**.

(c) The **authenticity warranty** does not apply to any **Heading**, **Subheading** or part of any **Heading** or **Subheading** which is qualified. **Qualified** means limited by a clarification in a **lot's catalogue description** or the use in a **Heading** or **Subheading** of one of the terms listed in the section titled **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice". For example, use of the term "ATTRIBUTED TO..." in a **Heading** or **Subheading** means that the **lot** is in Christie's opinion probably a work by the named artist but no **warranty** is provided that the **lot** is the work of the named artist. Please read the full list of **Qualified Headings** and a **lot's full catalogue description** before bidding.

(d) The **authenticity warranty** applies to the **Heading** and **Subheading** as amended by any **Saleroom Notice**.

(e) The **authenticity warranty** does not apply where scholarship has developed since the auction leading to a change in generally accepted opinion. Further it does not apply if the **Heading** or **Subheading** either matched the generally accepted opinion of experts at the date of the sale or drew attention to any conflict of opinion.

(f) The **authenticity warranty** does not apply if the **lot** can only be shown not to be **authentic** by a scientific process which, on the date we published the catalogue, was not available or generally accepted for use, or which was unreasonably expensive or impractical, or which was likely to have damaged the **lot**.

(g) The benefit of the **authenticity warranty** is only available to the original buyer shown on the invoice for the **lot** issued at the time of the sale and only if, on the date of the notice of claim, the original buyer is the full owner of the **lot** and the **lot** is free from any claim, interest or restriction by anyone else. The benefit of this **authenticity warranty** may not be transferred to anyone else.

(h) In order to claim under the **authenticity warranty** you must:

- give us written notice of your claim within 5 years of the date of the auction. We may require full details and supporting evidence of any such claim;
- at Christie's option, we may require you to provide the written opinions of two recognised experts in the field of the **lot** mutually agreed by you and us in advance confirming that the **lot** is not **authentic**. If we have any doubts, we reserve the right to obtain additional opinions at our expense; and
- return the **lot** at your expense to the saleroom from which you bought it in the **condition** it was in at the time of sale.

(i) Your only right under this **authenticity warranty** is to cancel the sale and receive a refund of the **purchase price** paid by you to us. We will not, in any circumstances, be required to pay you more than the **purchase price** nor will we be liable for any loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, **other damages** or expenses.

(j) **Books**. Where the **lot** is a book, we give an additional **warranty** for 14 days from the date of the sale that if on collation any **lot** is defective in text

or illustration, we will refund your **purchase price**, subject to the following terms:

- (a) This additional **warranty** does not apply to:
- (i) the absence of blanks, half titles, tissue guards or advertisements, damage in respect of bindings, stains, spotting, marginal tears or other defects not affecting completeness of the text or illustration;
 - (ii) drawings, autographs, letters or manuscripts, signed photographs, music, atlases, maps or periodicals;
 - (iii) books not identified by title;
 - (iv) **lots** sold without a printed **estimate**;
 - (v) books which are described in the catalogue as sold not subject to return; or
 - (vi) defects stated in any **condition** report or announced at the time of sale.
- (b) To make a claim under this paragraph you must give written details of the defect and return the **lot** to the sale room at which you bought it in the same **condition** as at the time of sale, within 14 days of the date of the sale.
- (k) **South East Asian Modern and Contemporary Art and Chinese Calligraphy and Painting.**

In these categories, the **authenticity warranty** does not apply because current scholarship does not permit the making of definitive statements. Christie's does, however, agree to cancel a sale in either of these two categories of art where it has been proven the **lot** is a forgery. Christie's will refund to the original buyer the **purchase price** in accordance with the terms of Christie's **authenticity warranty**, provided that the original buyer notifies us with full supporting evidence documenting the forgery claim within twelve (12) months of the date of the auction. Such evidence must be satisfactory to us that the **lot** is a forgery in accordance with paragraph E2(h)(ii) above and the **lot** must be returned to us in accordance with E2h(iii) above. Paragraphs E2(b), (c), (d), (e), (f) and (g) and (i) also apply to a claim under these categories.

F PAYMENT

1 HOW TO PAY

- (a) Immediately following the auction, you must pay the **purchase price** being:
- (i) the **hammer price**; and
 - (ii) the **buyer's premium**; and
 - (iii) any duties, goods, sales, use, compensating or service tax.
- Payment is due no later than by the end of the 7th calendar day following the date of the auction (the "**due date**").
- (b) We will only accept payment from the registered bidder. Once issued, we cannot change the buyer's name on an invoice or re-issue the invoice in a different name. You must pay immediately even if you want to export the **lot** and you need an export licence.
- (c) You must pay for **lots** bought at Christie's in Hong Kong in the currency stated on the invoice in one of the following ways:
- (i) Christie's is pleased to offer clients the option of viewing invoices, paying and arranging shipping online through MyChristie's. To log in, or if you have yet to create an online account, please go to: www.christies.com/MyChristies. While this service is available for most lots, payment and shipping must be arranged offline for some items. Please contact Post-Sale Services directly to coordinate.
 - (ii) Wire transfer

You must make payments to:
HSBC
Head Office
1 Queen's Road, Central, Hong Kong
Bank code: 004
Account No. 062-305438-001
Account Name: Christie's Hong Kong Limited
SWIFT: HSBCHKHHHKH

- (iii) Credit Card.

We accept most major credit cards subject to certain conditions. We accept payments in person by credit card up to HK\$3,000,000 per auction sale although conditions and restrictions apply. China Union Pay is accepted with no limits on amounts. To make a 'cardholder not present' (CNP) payment, we accept payment up to HK\$3,000,000 per auction sale. CNP payments cannot be accepted by all salerooms and are subject to certain restrictions. Details of the conditions and restrictions applicable to credit card payments are available from our Post-Sale Services Department, whose details are set out in paragraph (d) below.

(iv) Cash

We accept cash subject to a maximum of HKD 80,000 per buyer per year at our Post-Sale Services Department only (subject to conditions).

- (v) Banker's draft

You must make these payable to Christie's Hong Kong Limited and there may be conditions.

- (vi) Cheque

You must make cheques payable to Christie's Hong Kong Limited. Cheques must be from accounts in Hong Kong dollar from a Hong Kong bank.

- (d) You must quote the sale number, your invoice number and client number when making a payment. All payments sent by post must be sent to: Christie's, Post-Sale Services Department, 22nd Floor Alexandra House, 18 Chater Road, Central, Hong Kong.
- (e) For more information please contact our Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com.

2 TRANSFERRING OWNERSHIP TO YOU

You will not own the **lot** and ownership of the **lot** will not pass to you until we have received full and clear payment of the **purchase price**, even in circumstances where we have released the **lot** to the buyer.

3 TRANSFERRING RISK TO YOU

The risk in and responsibility for the **lot** will transfer to you from whichever is the earlier of the following:

- (a) When you collect the **lot**; or
- (b) At the end of the 30th day following the date of the auction or, if earlier, the date the **lot** is taken into care by a third party warehouse as set out on the page headed "Storage and Collection" unless we have agreed otherwise with you in writing.

4 WHAT HAPPENS IF YOU DO NOT PAY

(a) If you fail to pay us the **purchase price** in full by the **due date**, we will be entitled to do one or more of the following (as well as enforce our rights under paragraph F5 and any other rights or remedies we have by law):

- (i) to charge interest from the **due date** at a rate of 7% a year above the 3-month HIBOR rate from time to time on the unpaid amount due;
- (ii) we can cancel the sale of the **lot**. If we do this, we may sell the **lot** again, publicly or privately on such terms we shall think necessary or appropriate, in which case you must pay us any shortfall between the **purchase price** and the proceeds from the resale. You must also pay all costs, expenses, losses, damages and legal fees we have to pay or may suffer and any shortfall in the seller's commission on the resale;
- (iii) we can pay the seller an amount up to the net proceeds payable in respect of the amount bid by your default in which case you acknowledge and understand that Christie's will have all of the rights of the seller to pursue you for such amounts;
- (iv) we can hold you legally responsible for the **purchase price** and may begin legal proceedings to recover it together with other losses, interest, legal fees and costs as far as we are allowed by law;
- (v) we can take what you owe us from any amounts which we or any company in the **Christie's Group** may owe you (including any deposit or other part-payment which you have paid to us);
- (vi) we can, at our option, reveal your identity and contact details to the seller;
- (vii) we can reject at any future auction any bids made by you or on your behalf or to obtain a deposit from you before accepting any bids;
- (viii) to exercise all the rights and remedies of a person holding security over any property in our possession owned by you, whether by way of pledge, security interest or in any other way as permitted by the law of the place where such property is located. You will be deemed to have granted such security to us and we may retain such property as collateral security for your obligations to us; and
- (ix) we can take any other action we see necessary or appropriate.

(b) If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, we can use any amount you do pay, including any deposit or other part-payment you have made to us, or which we owe you, to pay off any amount you owe to us or another **Christie's Group** company for any transaction.

(c) If you make payment in full after the **due date**, and we choose to accept such payment we may charge you storage and transport costs from the date that is 31 calendar days following the auction in accordance with paragraphs G(d)(i) and (ii). In such circumstances paragraph G(d)(iv) shall apply.

5 KEEPING YOUR PROPERTY

If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, as well as the rights set out in F4 above, we can use or deal with any of your property

we hold or which is held by another **Christie's Group** company in any way we are allowed to by law. We will only release your property to you after you pay us or the relevant **Christie's Group** company in full for what you owe. However, if we choose, we can also sell your property in any way we think appropriate. We will use the proceeds of the sale against any amounts you owe us and we will pay any amount left from that sale to you. If there is a shortfall, you must pay us any difference between the amount we have received from the sale and the amount you owe us.

G COLLECTION AND STORAGE

(a) We ask that you collect purchased **lots** promptly following the auction (**but note that you may not collect any lot until you have made full and clear payment of all amounts due to us**).

(b) Information on collecting **lots** is set out on the storage and collection page.

(c) If you do not collect any **lot** promptly following the auction we can, at our option, remove the **lot** to another Christie's location or an affiliate or third party warehouse.

(d) If you do not collect a **lot** by the end of the 30th day following the date of the auction, unless otherwise agreed in writing:

- (i) we will charge you storage costs from that date.
- (ii) we can, at our option, move the **lot** to or within an affiliate or third party warehouse and charge you transport costs and handling fees for doing so.
- (iii) we may sell the **lot** in any commercially reasonable way we think appropriate.
- (iv) the storage terms which can be found at www.christies.com/storage shall apply.
- (v) Nothing in this paragraph is intended to limit our rights under paragraph F4.

H TRANSPORT AND SHIPPING

1 TRANSPORT AND SHIPPING


We will enclose a transport and shipping form with each invoice sent to you. You must make all transport and shipping arrangements. However, we can arrange to pack, transport and ship your property if you ask us to and pay the costs of doing so. We recommend that you ask us for an **estimate**, especially for any large items or items of high value that need professional packing before you bid. We may also suggest other handlers, packers, transporters or experts if you ask us to do so. For more information, please contact Christie's Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com. We will take reasonable care when we are handling, packing, transporting and shipping a **lot**. However, if we recommend another company for any of these purposes, we are not responsible for their acts, failure to act or neglect.

2 EXPORT AND IMPORT

Any **lot** sold at auction may be affected by laws on exports from the country in which it is sold and the import restrictions of other countries. Many countries require a declaration of export for property leaving the country and/or an import declaration on entry of property into the country. Local laws may prevent you from importing a **lot** or may prevent you selling a **lot** in the country you import it into.

We will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price** if your **lot** may not be exported, imported or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to the export or import of any **lot** you purchase.

(a) You alone are responsible for getting advice about and meeting the requirements of any laws or regulations which apply to exporting or importing any **lot** prior to bidding. If you are refused a licence or there is a delay in getting one, you must still pay us in full for the **lot**. We may be able to help you apply for the appropriate licences if you ask us to and pay our fee for doing so. However, we cannot guarantee that you will get one. For more information, please contact Christie's Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com.

(b) **Lots made of protected species**
Lots made of or including (regardless of the percentage) endangered and other protected species of wildlife are marked with the symbol  in the catalogue. This material includes, among other things, ivory, tortoiseshell, crocodile skin, rhinoceros horn, whalebone certain species of coral, and rosewood. You should check the relevant customs laws and regulations before bidding on any **lot**

containing wildlife material if you plan to import the **lot** into another country. Several countries refuse to allow you to import property containing these materials, and some other countries require a licence from the relevant regulatory agencies in the countries of exportation as well as importation. In some cases, the **lot** can only be shipped with an independent scientific confirmation of species and/or age and you will need to obtain these at your own cost. If a **lot** contains elephant ivory, or any other wildlife material that could be confused with elephant ivory, (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) please see further important information in paragraph (c) if you are proposing to import the **lot** into the USA. We will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price** if your **lot** may not be exported, imported or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to the export or import of property containing such protected or regulated material.

(c) US import ban on African elephant ivory

The USA prohibits the import of ivory from the African elephant. Any **lot** containing elephant ivory or other wildlife material that could be easily confused with elephant ivory (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) can only be imported into the US with results of a rigorous scientific test acceptable to Fish & Wildlife, which confirms that the material is not African elephant ivory. Where we have conducted such rigorous scientific testing on a **lot** prior to sale, we will make this clear in the lot description. In all other cases, we cannot confirm whether a **lot** contains African elephant ivory, and you will buy that **lot** at your own risk and be responsible for any scientific test or other reports required for import into the USA at your own cost. If such scientific test is inconclusive or confirms the material is from the African elephant, we will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price**.

(d) Lots of Iranian origin

Some countries prohibit or restrict the purchase and/or import of Iranian-origin "works of conventional craftsmanship" (works that are not by a recognized artist and/or that have a function, for example: carpets, bowls, ewers, tiles, ornamental boxes). For example, the USA prohibits the import of this type of property and its purchase by US persons (wherever located). Other countries, such as Canada, only permit the import of this property in certain circumstances. As a convenience to buyers, Christie's indicates under the title of a **lot** if the **lot** originates from Iran (Persia). It is your responsibility to ensure you do not bid on or import a **lot** in contravention of the sanctions or trade embargoes that apply to you.

(e) Gold

Gold of less than 18ct does not qualify in all countries as 'gold' and may be refused import into those countries as 'gold'.

(f) Watches

Many of the watches offered for sale in this catalogue are pictured with straps made of endangered or protected animal materials such as alligator or crocodile. These **lots** are marked with the symbol Ψ in the catalogue. These endangered species straps are shown for display purposes only and are not for sale. Christie's will remove and retain the strap prior to shipment from the sale site. At some sale sites, Christie's may, at its discretion, make the displayed endangered species strap available to the buyer of the **lot** free of charge if collected in person from the sale site within 1 year of the date of the sale. Please check with the department for details on a particular **lot**.

For all symbols and other markings referred to in paragraph H2, please note that **lots** are marked as a convenience to you, but we do not accept liability for errors or for failing to mark **lots**.

I OUR LIABILITY TO YOU

(a) We give no **warranty** in relation to any statement made, or information given, by us or our representatives or employees, about any **lot** other than as set out in the **authenticity warranty** and, as far as we are allowed by law, all **warranties** and other terms which may be added to this agreement by law are excluded. The seller's **warranties** contained in paragraph E1 are their own and we do not have any liability to you in relation to those **warranties**.

(b) (i) We are not responsible to you for any reason (whether for breaking this agreement or any other matter relating to your purchase of, or bid for, any **lot**) other than in the event of fraud or fraudulent misrepresentation by us or other than as expressly set out in these conditions of sale; and

(ii) We do not give any representation, warranty or guarantee or assume any liability of any kind in respect of any **lot** with regard to merchantability, fitness for a particular purpose, description, size, quality, condition, attribution, authenticity, rarity, importance, medium, provenance, exhibition history, literature, or historical relevance. Except as required by local law, any warranty of any kind is excluded by this paragraph.

(c) In particular, please be aware that our written and telephone bidding services, Christie's LIVE™, **condition** reports, currency converter and saleroom video screens are free services and we are not responsible to you for any error (human or otherwise), omission, breakdown, or delay, unavailability, suspension or termination of any of these services.

(d) We have no **responsibility** to any person other than a buyer in connection with the purchase of any **lot**.

(e) If, in spite of the terms in paragraphs (a) to (d) or E2(i) above, we are found to be liable to you for any reason, we shall not have to pay more than the **purchase price** paid by you to us. We will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, or expenses.

J OTHER TERMS

1 OUR ABILITY TO CANCEL

In addition to the other rights of cancellation contained in this agreement, we can cancel a sale of a **lot** if we reasonably believe that completing the transaction is, or may be, unlawful or that the sale places us or the seller under any liability to anyone else or may damage our reputation.

2 RECORDINGS

We may videotape and record proceedings at any auction. We will keep any personal information confidential, except to the extent disclosure is required by law. However, we may, through this process, use or share these recordings with another **Christie's Group** company and marketing partners to analyse our customers and to help us to tailor our services for buyers. If you do not want to be videotaped, you may make arrangements to make a telephone or written bid or bid on Christie's LIVE™ instead. Unless we agree otherwise in writing, you may not videotape or record proceedings at any auction.

3 COPYRIGHT

We own the copyright in all images, illustrations and written material produced by or for us relating to a **lot** (including the contents of our catalogues unless otherwise noted in the catalogue). You cannot use them without our prior written permission. We do not offer any guarantee that you will gain any copyright or other reproduction rights to the **lot**.

4 ENFORCING THIS AGREEMENT

If a court finds that any part of this agreement is not valid or is illegal or impossible to enforce, that part of the agreement will be treated as being deleted and the rest of this agreement will not be affected.

5 TRANSFERRING YOUR RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

You may not grant a security over or transfer your rights or responsibilities under these terms on the contract of sale with the buyer unless we have given our written permission. This agreement will be binding on your successors or estate and anyone who takes over your rights and responsibilities.

6 TRANSLATIONS

If we have provided a translation of this agreement, we will use the English version in deciding any issues or disputes which arise under this agreement.

7 PERSONAL INFORMATION

We will hold and process your personal information and may pass it to another **Christie's Group** company for use as described in, and in line with, our privacy policy at www.christies.com.

8 WAIVER

No failure or delay to exercise any right or remedy provided under these Conditions of Sale shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict the further

exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

9 LAW AND DISPUTES

The rights and obligations of the parties with respect to these Conditions of Sale, the conduct of the auction and any matters connected with any of the foregoing shall be governed and interpreted by the Hong Kong laws. By bidding at auction, whether present in person or by agent, by written bid, telephone or other means, the buyer shall be deemed to have accepted these Conditions and submitted, for the benefit of Christie's, to the exclusive jurisdiction of the Hong Kong courts, and also accepted that Christie's also has the right to pursue remedies in any other jurisdiction in order to recover any outstanding sums due from the buyer.

10 REPORTING ON WWW.CHRISTIES.COM

Details of all **lots** sold by us, including **catalogue descriptions** and prices, may be reported on www.christies.com. Sales totals are **hammer price** plus **buyer's premium** and do not reflect costs, financing fees, or application of buyer's or seller's credits. We regret that we cannot agree to requests to remove these details from www.christies.com.

K GLOSSARY

authentic : a genuine example, rather than a copy or forgery of:

(i) the work of a particular artist, author or manufacturer, if the **lot** is described in the **Heading** as the work of that artist, author or manufacturer;

(ii) a work created within a particular period or culture, if the **lot** is described in the **Heading** as a work created during that period or culture;

(iii) a work for a particular origin source if the **lot** is described in the **Heading** as being of that origin or source; or

(iv) in the case of gems, a work which is made of a particular material, if the **lot** is described in the **Heading** as being made of that material.

authenticity warranty : the guarantee we give in this agreement that a **lot** is **authentic** as set out in section E2 of this agreement.

buyer's premium : the charge the buyer pays us along with the **hammer price**.

catalogue description : the description of a **lot** in the catalogue for the auction, as amended by any saleroom notice.

Christie's Group : Christie's International Plc, its subsidiaries and other companies within its corporate group.

condition : the physical **condition** of a **lot**.

due date : has the meaning given to it paragraph F1(a).

estimate : the price range included in the catalogue or any saleroom notice within which we believe a **lot** may sell. **Low estimate** means the lower figure in the range and **high estimate** means the higher figure. The **mid estimate** is the midpoint between the two.

hammer price : the amount of the highest bid the auctioneer accepts for the sale of a **lot**.

Heading : has the meaning given to it in paragraph E2.

lot : an item to be offered at auction (or two or more items to be offered at auction as a group).

other damages : any special, consequential, incidental or indirect damages of any kind or any damages which fall within the meaning of 'special', 'incidental' or 'consequential' under local law.

purchase price : has the meaning given to it in paragraph F1(a).

provenance : the ownership history of a **lot**.

qualified : has the meaning given to it in paragraph E2 and **Qualified Headings** means the section headed **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed 'Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice'.

reserve : the confidential amount below which we will not sell a **lot**.

saleroom notice : a written notice posted next to the **lot** in the saleroom and on www.christies.com, which is also read to prospective telephone bidders and notified to clients who have left commission bids, or an announcement made by the auctioneer either at the beginning of the sale, or before a particular **lot** is auctioned.

Subheading : has the meaning given to it in paragraph E2.

UPPER CASE type : means having all capital letters. **warranty** : a statement or representation in which the person making it guarantees that the facts set out in it are correct.

業務規定 · 買方須知

業務規定

業務規定和重要通知及目錄編列方法之說明列明佳士得拍賣刊載在本目錄中**拍賣品**的條款。

通過登記競投和/或在拍賣會中競投即表示您同意接受這些條款，因此，您須在競投之前仔細閱讀這些條款。下述粗體字體詞語的解釋在尾部詞匯表列明。

除非佳士得擁有**拍賣品**所有權（以▲標示），佳士得為賣方的代理人。

A. 拍賣之前

1. 拍賣品描述

(a) 目錄描述部分使用的某些詞匯有特殊意義。詳情請見構成條款部分的重要通知及目錄編列方法之說明。對目錄內的標識的解釋，請見本目錄內“本目錄中使用的各類標識”。

(b) 本公司在本目錄中對任何**拍賣品**的描述，**拍賣品狀況**報告及其它陳述（不管是口頭還是書面），包括**拍賣品**性質或**狀況**、藝術家、時期、材料、概略尺寸或**來源**均屬我們意見之表述，而不應被作為事實之陳述。我們不像專業的歷史學家及學者那樣進行深入的研究。所有的尺寸及重量僅為粗略估計。

2. 對於**拍賣品**描述佳士得所負的責任

我們不對**拍賣品**的性質提供任何保證，除了下述第 E2 段的**真品保證**以及第 I 段另有約定。

3. 狀況

(a) 在我們拍賣會上拍賣的**拍賣品狀況**可因年代、先前損壞、修復、修理及損耗等因素而差異甚大。其性質即意味著幾乎不可能處於完美的**狀況**。**拍賣品**是按照其在拍賣之時的情況以“現狀”出售，而且不包括佳士得或賣方的任何陳述或保證或對於**狀況**的任何形式的責任承擔。

(b) 在本目錄條目或**狀況**報告中提及**狀況**不等同於對**狀況**的完整描述，圖片可能不會清晰展示出**拍賣品**。**拍賣品**的色彩和明暗度在印刷品或屏幕上看起來可能會與實體檢查時的情況不同。**狀況**報告可協助您評估**拍賣品**的**狀況**。為方便買方，**狀況**報告為免費提供，僅作為指引。**狀況**報告提供了我們的意見，但是可能未指出所有的缺陷、內在瑕疵、修復、更改及改造，因為我們的僱員不是專業修復或維護人員。出於這個原因，他們不能替代您親自檢查**拍賣品**或您自己尋求的專業意見。買方有責任確保自己已經要求提供、收悉及考慮了任何**狀況**報告。

4. 拍賣之前檢查**拍賣品**

(a) 如果您計劃競投一件**拍賣品**，應親自或通過具有專業知識之代表檢視，以確保您接受**拍賣品**描述及**狀況**。我們建議您從專業修復人員或其它專業顧問那裏索取意見。

(b) 拍賣之前的檢視免費向公眾開放。在拍賣之前的檢視或通過預約，我們的專家可在場回答問題。

5. 估價

估價是基於**拍賣品**的**狀況**、稀有程度、質量、**來源**及類似物品的近期拍價決定。**估價**可能會改變。您或任何其他人在任何情況下都不可能依賴**估價**，將其作為**拍賣品**的實際售價的預測或保證。**估價**不包括**買方酬金**或任何適用的稅費。**估價**可能以拍賣場當地貨幣以外的貨幣顯示並僅作指引。本目錄使用的貨幣兌換率是根據最近目錄付印時的兌換率設定，所以可能與拍賣當日兌換率有差別。

6. 撤回

佳士得有權單方面決定在**拍賣品**拍賣過程中或拍賣之前的任何時間將**拍賣品**撤回。佳士得無須就任何撤回決定向您承擔責任。

7. 珠寶

(a) 有色寶石（如紅寶石、藍寶石及綠寶石）可能經過處理以改良外觀，包括加熱及上油等方法。這些方法都被國際珠寶行業認可，但是經處理的寶石的硬度可能會降低及/或在日後需要特殊的保養。

(b) 所有類型的寶石均可能經過某些改良處理。如果某件**拍賣品**沒有報告，您可以在拍賣日之前至少提前三周向我們要求寶石鑒定報告，報告的費用由您支付。

(c) 我們不會為每件拍賣的寶石拿取鑒定報告。若我們有從國際認可的寶石鑒定實驗室取得鑒定報告，我們會在目錄中提及。從美國寶石鑒定實驗室發出的鑒定報告會描述對寶石的改良或處理。歐洲寶石鑒定實驗室的報告僅在我們要求的時候，才會提及對寶石的改良及處理，但是該報告會確認該寶石沒有被改良或處理。因各實驗室使用方法和技術的差異，對某寶石是否處理過、處理的程度或處理是否為永久性，都可能持不同意見。寶石鑒定實驗室僅對報告作出日之前實驗室所知悉的改進及處理進行報告。

(d) 對於珠寶銷售來說，**估價**是以寶石鑒定報告中的信息為基礎，如果沒有報告，就會認為寶石可能已經被處理或提升過。

8. 鐘錶

(a) 幾乎所有的鐘錶在使用期內都被修理過，可能都含有非原裝零部件。我們不能**保證**任何鐘錶的任何個別零部件都是

原裝。被陳述為“關聯”字樣的錶帶不是原裝錶的部分，可能不是**真品**。拍賣的鐘可能跟隨沒有鐘擺、鐘錘或鑰匙出售。

(b) 收藏家等級的鐘錶經常有非常精細複雜的機械構造，可能需要一般保養服務、更換電池或進一步的修理工作，而這些都由買方負責。我們不**保證**每一隻鐘錶都是在良好運作狀態。除非目錄中有提及，我們不提供證書。

(c) 大多數的錶都被打開過查看機芯的型號及質量。因為這個原因，帶有防水錶殼的錶可能不能防水，在使用之前我們建議您讓專業鐘錶師先檢驗。

手錶及錶帶的拍賣及運送方面的重要信息，請見第 H2(g) 段。

B. 登記競投

1. 新競投人

(a) 如果這是您第一次在佳士得競投，或者您曾參與我們的拍賣，但在過去兩年內未曾從任何佳士得拍賣場成功競投過任何東西，您必須在拍賣之前至少 48 個小時登記，以給我們足夠的時間來處理及批准您的登記。我們有權單方面不允許您登記成為競投人。您需提供以下資料：

(i) 個人客戶：帶有照片的身份證明（駕照執照、國民身份證或護照）及（如果身份證文件上沒有顯示現時住址資料）現時住址證明，如：用事業帳單或銀行月結單。

(ii) 公司客戶：顯示名稱及註冊地址的公司註冊證明或類似文件，公司地址證明，被授權競投者附有相片的身份證文件，由法定代表人簽署及蓋有公司章（若有）的競投授權書，以及列出所有董事和受益股東的文件證明。

(iii) 信托、合夥、離岸公司及其它業務結構，請提前聯繫我們商談要求。

(b) 我們可能要求您向我們提供財務證明及/或押金作為許可您競投的條件。如需幫助，請聯繫我們的客戶服務部：+852 2760 1766。

2. 再次參與競投的客人

我們可選擇要求您提供以上 B1(a) 段所提及的現時身份證明，財務證明及/或押金作為許可您競投的條件。如果您過去兩年中沒有從我們的拍賣會成功投得**拍賣品**，或者您本次擬出價金額高於過往，請聯繫我們的投標部：+852 2978 9910 或電郵至 bidsasia@christies.com

3. 如果您未能提供正確的文件

如果我們認為，您未能滿足我們對競投者身份及登記手續的要求，包括但不限於完成及滿足本公司可能要求進行的所有反洗黑錢和/或反恐佈主義財政審查，我們可能會不允

許您登記競投，而如果您成功投得**拍賣品**，我們可能撤銷您與賣方之間的買賣合約。佳士得有權單方面決定所須的身份證明文件類別，作為滿足我們對競投者身份及登記手續的要求。

4. 代表他人競投

(a) **作為授權競投人：**如果您代表他人競投，在競投前，委託人需要完成以上的登記手續及提供已簽署的授權書，授權您代表其競投。

(b) **作為隱名委託人的代理人：**如果您以代理人身份為隱名委託人（最終的買方）進行競投，您同意承擔支付**購買款項**和所有其他應付款項的個人責任。並且，您保證：

(i) 您已經根據所有適用的反洗黑錢及制裁法律對**拍賣品**的最終的買方進行必要的客戶盡職調查，同意我們依賴該盡職調查。並且，您將在不少於 5 年的期間裏保存證明盡職調查的文件和記錄。

(ii) 您在收到我們書面要求後可以將證明盡職調查的文件和記錄立即提供給獨立第三方審計人員即時查閱。我們不會向任何第三方披露上述文件和記錄，除非 (1) 它已經在公共領域存在，(2) 根據法律要求須被披露，(3) 符合反洗黑錢法律規定。

(iii) 您和最終的買方之間的安排不是為了便於任何涉稅犯罪。

(iv) 您不知曉並且沒有理由懷疑用於結算的資金和任何犯罪收入有關或最終的買方因洗黑錢、恐怖活動或其他基於洗黑錢的犯罪而被調查，被起訴或被定罪。

除非競投人和佳士得在拍賣開始前書面同意競投人僅作為佳士得認可並指定的第三方的代理參與競投並且佳士得只會向該指定第三方收取付款，競投人同意就繳付**購買款項**和所有其他應付款項負上個人法律責任。

5. 親自出席競投

如果您希望在拍賣現場競投，必須在拍賣舉行前至少 30 分鐘辦理登記手續，並索取競投號碼牌。如需協助，請聯繫客戶服務部：+852 2760 1766。

6. 競投服務

下述的競投服務是為方便客戶而設，如果在提供該服務出現任何錯誤（人為或其它），遺漏或故障，佳士得均不負上任何責任。

(A) 電話競投

您必須在拍賣開始前至少 24 小時辦理申請電話競投。佳士得只會在能夠安排人員協助電話競投的情況下接受電話競投。估價低於港幣 30,000 元之**拍賣品**將不接受電話競投。若需要以英語外的其他語言進行競投，須儘早在拍賣之前預先安排。電話競投將可被錄音。以電話競投即代表您同意其對話被錄音。您同意電話競投受業務規定管限。

(B) 在 Christie's LIVE™ 網絡競投

在某些拍賣會，我們會接受網絡競投。請登入 www.christies.com/livebidding，點擊

“現場競投”圖標，瞭解如何從電腦聆聽及觀看拍賣及參與競投。網絡競投受業務規定及 Christie's Live™ 使用條款的管限，詳情請見 www.christies.com 網站。

(C) 書面競投

您可於本目錄，任何佳士得辦公室或通過 www.christies.com 選擇拍賣並查看**拍賣品**取得書面競投表格。您必須在拍賣開始前至少 24 小時提交已經填妥的書面競投表格。投標必須是以拍賣會當地的貨幣為單位。拍賣官將在參考**底價**後，合理地履行書面競投務求以可能的最低價行使書面標。如果您以書面競投一件沒有**底價**的**拍賣品**，而且沒有其他更高叫價，我們會為您以**低端估價**的 50% 進行競投；或如果您的書面標比上述更低，則以您的書面標的價格進行競投。如佳士得收到多個競投價相等的書面競投，而在拍賣時此等競投價乃該**拍賣品**之最高出價，則該**拍賣品**售給最先送達其書面競投書給本公司之競投人。

C. 拍賣之時

1. 進入拍賣現場

我們有權不允許任何人士進入拍賣場地，參與拍賣，亦可拒絕接受任何競投。

2. 底價

除非另外列明，所有**拍賣品**均有**底價**。不定有**底價**的**拍賣品**，在**拍賣品**號碼旁邊用 * 標記。**底價**不會高於**拍賣品**的**低端估價**。

3. 拍賣官之酌情權

拍賣官可以酌情選擇：

- 拒絕接受任何競投；
- 以其決定方式將競投提前或拖後，或改變**拍賣品**的順序；
- 撤回任何**拍賣品**；
- 將任何**拍賣品**分開拍賣或將兩件或多件**拍賣品**合併拍賣；
- 重開或繼續競投，即便已經下槌；
- 如果有出錯或爭議，無論是在拍賣時或拍賣後，選擇繼續拍賣、決定誰是成功競投人、取消**拍賣品**的拍賣或將**拍賣品**重新拍賣或出售。在拍賣之時或後對競投有任何爭議，拍賣官有最終決定權。

4. 競投

拍賣官接受以下競投：

- 拍賣會場參與競投的競投人；
- 從電話競投人，通過 Christie's Live™（如第 B6 部分所示）透過網絡競投的競投人；
- 拍賣之前提交佳士得的書面競投（也稱為不在場競投或委托競投）。

5. 代表賣方競投

拍賣官可選擇代表賣方競投的方式連續競投或以回應其他競投者的投標而競投的方式，直至達到**底價**以下。拍賣官不會特別指明此乃代表賣方的競投。拍賣官不會代表賣方作出相等於或高於**底價**之出價。就不設**底價**的**拍賣品**，拍賣官通常會以**低端估價**的 50% 開始拍賣。如果在此價位沒有人競投，拍賣官可以自行斟酌將價格下降繼續拍賣，直至有

人競投，然後從該價位向上拍賣。如果無人競投該**拍賣品**，拍賣官可視該**拍賣品**為流拍**拍賣品**。

6. 競投價遞增幅度

競投通常從低於**低端估價**開始，然後逐步增加（競投價遞增幅度）。拍賣官會自行決定競投開始價位及遞增幅度。本目錄內的書面競投表格上顯示的是一般遞增幅度，僅供閣下參考。

7. 貨幣兌換

拍賣會的顯示板，Christie's Live™ 和佳士得網站可能會以拍賣場當地貨幣外的主要貨幣來展示競投。任何佳士得使用的兌換率僅作指引，佳士得並不受其約束。對於在提供該服務出現的任何錯誤（人為或其它），遺漏或故障，佳士得並不負責。

8. 成功競投

除非拍賣官決定使用以上 C3 段中的酌情權，拍賣官下槌即表示對最終競投價之接受。這代表賣方和成功競投人之間的買賣合約之訂立。我們僅向已登記的成功競投人開具發票。拍賣後我們會以郵寄及 / 或電子郵件方式發送發票，但我們並不負責通知閣下競投是否成功。如果您以書面競投，拍賣後您應儘快以電話聯繫我們或親臨本公司查詢競投結果，以避免產生不必要的倉儲費用。

9. 競投地法律

當您在我們的拍賣中競投時，您同意您會嚴格遵守所有在拍賣時生效並適用於相關拍賣場所的當地法律及法規。

D. 買方酬金及稅款

1. 買方酬金

成功競投人除支付**成交價**外，亦同意支付本公司以該**拍賣品成交價**計算的**買方酬金**。酬金費率按每件**拍賣品成交價**首港幣 2,000,000 元之 25%；加逾港幣 2,000,000 元以上至港幣 30,000,000 元部分之 20%；加逾港幣 30,000,000 元以上之 12.5% 計算。

2. 稅費

成功競投者將負責所有適用**拍賣品**稅費，包括增值稅，銷售或補償使用稅費或者所有基於**成交價**和**買方酬金**而產生的該等稅費。買方有責任查明並支付所有應付稅費。在任何情況下香港法律先決適用。佳士得建議您徵詢獨立稅務意見。

有關佳士得運送至美國的**拍賣品**，不論買方國籍或公民身份，均可能須支付基於**成交價**，**買方酬金**和運費而產生的州銷售稅或使用稅費。佳士得現時須就其運送至紐約州的**拍賣品**收取銷售稅。適用銷售稅率由**拍賣品**將運送到的州分，縣，地點而決定。要求豁免銷售稅的成功競投人必須在提取**拍賣品**之前向佳士得提供適當文件。佳士得不須收取稅費的州分，成功競投人可能須繳付稅費予該州分的稅務機構。佳士得建議您徵詢獨立稅務意見。

E. 保證

1. 賣方保證

對於每件拍賣品，賣方保證其：

- 為拍賣品的所有人，或拍賣品的共有人之一並獲得其他共有人的許可；或者，如果賣方不是拍賣品的所有人或共有人之一，其已獲得所有人的授權出售拍賣品或其法律上有權這麼做；
- 有權利將拍賣品的所有權轉讓給買方，且該權利不負擔任何限制或任何其他人之索賠權。

如果以上任何保證不確實，賣方不必支付超過您已向我們支付的購買款項（詳見以下第F1(a)段定義）的金額。賣方不會就閣下利潤上或經營的損失、預期存款、商機喪失或利息的損失、成本、賠償金、其他賠償或支出承擔責任。賣方不就任何拍賣品提供以上列舉之外的保證；只要法律許可，所有賣方對您做出的保證及法律要求加入本協議的所有其它賣方責任均被免除。

2. 真品保證

在不抵觸以下條款的情況下，本公司保證我們拍賣的拍賣品都是真品（我們的“真品保證”）。如果在拍賣日後的五年內，您通知我們您的拍賣品不是真品，在符合以下條款規定之下，我們將把您支付的購買款項退還給您。

業務規定的詞匯表裏有對“真品”一詞做出解釋。真品保證條款如下：

- 我們對在拍賣日後 5 年內提供的申索通知提供真品保證。此期限過後，我們不再提供真品保證。
- 我們只會對本目錄描述第一組詞（“標題”）以大階字體注明的資料作出真品保證以及當作者或藝術家未有列明時，我們會對本目錄描述第二組詞以大階字體注明的有關日期或時期的資料作出真品保證（“副標題”）。除了標題或副標題中顯示的資料，我們不對任何標題或副標題以外的資料（包括標題或副標題以外的大階字體注明）作出任何保證。
- 真品保證不適用有保留標題或副標題或任何有保留的部分標題或副標題。有保留是指受限於拍賣品目錄描述內的解釋，或者標題或副標題中有“重要通告及目錄編列方法之說明”內有保留標題的某些字眼。例如：標題或副標題中對“認為是...之作品”的使用指佳士得認為拍賣品可能是某位藝術家的作品，但是佳士得不保證該作品一定是該藝術家的作品。在競投前，請閱畢“有保留標題”列表及拍賣品的目錄描述。
- 真品保證適用於被拍賣會通告修訂後的標題或副標題。
- 真品保證不適用於在拍賣之後，學術發展導致被普遍接受的學者或專家意見有所改變。此保證亦不適用於在拍賣日時，標題或副標題乎被普遍接受的學者或專家的意見，或標題或副標題指出意見衝突的地方。
- 如果拍賣品只有通過科學鑒定方法才能鑒定出不是真品，而在我們出版目錄之日，該科學方法還未存在或未被普遍接

納，或價格太昂貴或不實際，或者可能損壞拍賣品，則真品保證不適用。

- 真品保證僅適用於拍賣品在拍賣時由佳士得發出之發票之原本買方，且僅在申索通知做出之日原本買方是拍賣品的唯一所有人，且拍賣品不受其他申索權、權利主張或任何其他制約的限制。此真品保證中的利益不可以轉讓。
- 要申索真品保證下的權利，您必須：
 - 在拍賣日後 5 年內，向我們提供書面的申索通知。我們可以要求您提供上述申索完整的細節及佐證證據；
 - 佳士得有權要求您提供為佳士得及您均事先同意的在此拍賣品領域被認可的兩位專家的書面意見，確認該拍賣品不是真品。如果我們有任何疑問，我們保留自己支付費用獲取更多意見的權利；及
 - 自費交回與拍賣時狀況相同的拍賣品給佳士得拍賣場。
- 您在本真品保證下唯一的權利就是取消該項拍賣及取回已付的購買款項。在任何情況下我們不須支付您超過您已向我們支付的購買款項的金額，同時我們也無須對任何利潤或經營損失、商機或價值喪失、預期存款或利息、成本、賠償金或其他賠償或支出承擔責任。
- 書籍。如果拍賣品為書籍，我們提供額外自拍賣日起為期 14 天的保證，如經校對後，拍賣品的文本或圖標存有瑕疵，在以下條款的規限下，我們將退回已付的購買款項：
 - 此額外保證不適用於：
 - 缺少空白頁、扉頁、保護頁、廣告、及書籍鑲邊的破損、污漬、邊緣磨損或其它不影響文本及圖標完整性的瑕疵；
 - 繪圖、簽名、書信或手稿；帶有簽名的照片、音樂唱片、地圖冊、地圖或期刊；
 - 沒有標題的書籍；
 - 沒有標明估價的已售拍賣品；
 - 目錄中表明售出後不可退貨的書籍；
 - 狀況報告中或拍賣時公告的瑕疵。
 - 要根據本條規定申索權利，您必須在拍賣後的 14 天內就有關瑕疵提交書面通知，並交回與拍賣時狀況相同的拍賣品給當時進行拍賣的佳士得拍賣行。
- 東南亞現代及當代藝術以及中國書畫。真品保證並不適用於此類別拍賣品。目前學術界不容許對此類別作出確實之說明，但佳士得同意取消被證實為贗品之東南亞現代及當代藝術以及中國書畫拍賣品之交易。已付之購買款項則根據佳士得真品保證的條款退還予原本買方，但買方必須在拍賣日起 12 個月內以書面通知本公司有關拍賣品為贗品並能按以上 E2(h)(ii) 的規定提供令佳士得滿意的證據，證實該拍賣品為贗品，及須按照以上 E2(h)(iii) 規定交回拍賣品給我們。E2(b), (c), (d), (e), (f), (g) 和 (i) 適用於此類別之申索。

F. 付款

1. 付款方式

- 拍賣後，您必須立即支付以下購買款項：
 - 成交價；和
 - 買方酬金；和
 - 任何關稅、有關貨物、銷售、使用、補償或服務稅項。所有款項須於拍賣後 7 個日曆天內悉數付清（“到期付款日”）。
- 我們只接受登記競投人付款。發票一旦開具，發票上買方的姓名不能更換，我們亦不能以不同姓名重新開具發票。即使您欲將拍賣品出口且需要出口許可證，您也必須立即支付以上款項。
- 在香港佳士得購買的拍賣品，您必須按照發票上顯示的貨幣以下列方式支付：
 - 佳士得通過“MyChristie’s”網上賬戶為客人提供查看發票、付款及運送服務。您可直接登錄查詢（如您還未註冊線上賬戶，請登錄 www.christies.com/MyChristies 進行註冊）。本服務適用於大多數拍賣品，但仍有少數拍賣品的付款和運送安排不能通過網上進行。如需協助，請與售後服務部聯絡。
 - 電匯至：
香港上海匯豐銀行總行
香港中環皇后大道中 1 號
銀行編號：004
賬號：062-305438-001
賬名：Christie’s Hong Kong Limited
收款銀行代號：HSBCHKHHHKH
 - 信用卡
在符合我們的規定下，我們接受各種主要信用卡付款。本公司每次拍賣接受總數不超過港幣 3,000,000 元之現場信用卡付款，但有關條款及限制適用。以中國銀聯支付方式沒有金額限制。如要以“持卡人不在場”(CNP)的方式支付，本公司每次拍賣接受總數不超過港幣 3,000,000 元之付款。CNP 付款不適用於所有佳士得拍賣場，並受某些限制。適用於信用卡付款的條款和限制可從佳士得的售後服務部獲取，詳情列於以下 (d) 段：
 - 現金
本公司每年只接受每位買方總數不超過港幣 80,000 元之現金付款（須受有關條件約束）；
 - 銀行匯票
抬頭請注明「佳士得香港有限公司」（須受有關條件約束）；
 - 支票
抬頭請注明「佳士得香港有限公司」。支票必須於香港銀行承兌並以港幣支付。
- 支付時請注明拍賣號碼、發票號碼及客戶號碼；以郵寄方式支付必須發送到：佳士得香港有限公司，售後服務部（地址：香港中環遮打道 18 號歷山大廈 22 樓）。
- 如要瞭解更多信息，請聯繫售後服務部。電話 +852 2760 1766 或發電郵至 postsaleasia@christies.com。

2. 所有權轉移

只有我們自您處收到全額且清算**購買款項**後，您才擁有**拍賣品**及**拍賣品**的所有權，即使本公司已將**拍賣品**交給您。

3. 風險轉移

拍賣品的風險和責任自以下日期起將轉移給您（以較早者為準）：

- (a) 買方提貨日；
- (b) 自拍賣日起 30 日後，如較早，則**拍賣品**根據“倉儲與提取”頁由第三方倉庫保管之日起；除非另行協議。

4. 不付款之補救辦法

(a) 如果**到期付款日**，您未能全數支付**購買款項**，我們將有權行使以下一項或多項（及執行我們在 F5 段的權利以及法律賦予我們的其它權利或補救辦法）：

- (i) 自**到期付款日**起，按照尚欠款項，收取高於香港金融管理局不時公布的三個月銀行同業拆息加 7% 的利息；
 - (ii) 取消交易並按照我們認為合適的條件對**拍賣品**公開重新拍賣或私下重新售賣。您必須向我們支付原來您應支付的**購買款項**與再次轉賣收益之間的差額。您也必須支付我們必須支付或可能蒙受的一切成本、費用、損失、賠償，法律費用及任何賣方酬金的差額；
 - (iii) 代不履行責任的買方支付賣方應付的拍賣淨價金額。您承認佳士得有賣方之所有權利向您提出追討。
 - (iv) 您必須承擔尚欠之**購買款項**，我們可就取回此金額而向您提出法律訴訟程序及在法律許可下向您索回之其他損失、利息、法律費用及其他費用；
 - (v) 將我們或**佳士得集團**任何公司欠下您之款項（包括您已付給我們之任何保證金或部分付款）用以抵銷您未付之款項；
 - (vi) 我們可以選擇將您的身份及聯繫方式披露給賣方；
 - (vii) 在將來任何拍賣中，不允許您或您的代表作出競投，或在接受您競投之前向您收取保證金；
 - (viii) 在**拍賣品**所處地方之法律許可之下，佳士得就您擁有並由佳士得管有的**拍賣品**作為抵押品並以抵押品持有人身份行使最高程度之權利及補救方法，不論是以典當方式、抵押方式或任何其他形式。您則被視為已授與本公司該等抵押及本公司可保留或售賣此物品作為買方對本公司及賣方的附屬抵押責任；和
 - (ix) 採取我們認為必要或適當的任何行動。
- (b) 將您已付的款項，包括保證金及其他部份付款或我們欠下您之款項用以抵銷您欠我們或其他**佳士得集團**公司的款項。
- (c) 如果您在**到期付款日**之後支付全部款項，同時，我們選擇接受該付款，我們可以自拍賣後第 31 日起根據 G(d)(i) 及

(ii) 段向您收取倉儲和運輸費用。在此情況下，G(d)(iv) 段將適用。

5. 扣押拍賣品

如果您欠我們或其他**佳士得集團**公司款項，除了以上 F4 段的權利，在法律許可下，我們可以以任何方式使用或處置您存於我們或其它**佳士得集團**公司的**拍賣品**。只有在您全額支付欠下我們或相關**佳士得集團**公司的全部款項後，您方可領取有關**拍賣品**。我們亦可選擇將您的**拍賣品**按照我們認為適當的方式出售。我們將用出售**拍賣品**的銷售所得來抵銷您欠下我們的任何款項，並支付您任何剩餘部分。如果銷售所得不足以抵扣，您須支付差額。

G. 提取及倉儲

- (a) 我們要求您在拍賣之後立即提取您購買的**拍賣品**（**但請注意，在全數付清所有款項之前，您不可以提取拍賣品**）。
- (b) 有關提取**拍賣品**之詳情已列明於“倉儲與提取”頁。
- (c) 如果您未在拍賣完畢立即提取您購買的**拍賣品**，我們有權將**拍賣品**移送到其他佳士得所在處或其關聯公司或第三方倉庫。
- (d) 如果您未在拍賣後第三十日曆日或之前提取您購買的**拍賣品**，除非另有書面約定：
 - (i) 我們將自拍賣後第 31 日起向您收取倉儲費用。
 - (ii) 我們有權將**拍賣品**移送到關聯公司或第三方倉庫，並向您收取因此產生的運輸費用和處理費用。
 - (iii) 我們可以按我們認為商業上合理且恰當的方式出售**拍賣品**。
 - (iv) 倉儲的條款適用，條款請見 www.christies.com/storage。
 - (v) 本段的任何內容不限制我們在 F4 段下的權利。

H. 運送

1. 運送

運送或付運表格會與發票一同發送給您。您須自行安排**拍賣品**的運送和付運事宜。我們也可以依照您的要求安排包裝運送及付運事宜，但您須支付有關收費。我們建議您在競投前預先查詢有關收費的估價，尤其是需要專業包裝的大件物品或高價值品。應您要求，我們也可建議處理員、包裝、運輸公司或有關專家。詳情請聯繫佳士得售後服務部，電話：+852 2760 1766 或發郵件至 postsaleasia@christies.com。我們會合理謹慎處理、包裝、運輸**拍賣品**。若我們就上述目的向您推薦任何其他公司，我們不會承擔有關公司之行為，遺漏或疏忽引致的任何責任。

2. 出口/進口

拍賣售出的任何**拍賣品**都可能受**拍賣品**售出國家的出口法律及其他國家的進口法律限制。

許多國家就**拍賣品**出境要求出口聲明及/或就**拍賣品**入境要求進口聲明。進口國當地法律可能會禁止進口某些**拍賣品**或禁止**拍賣品**在進口國出售。

我們不會因您所購買的**拍賣品**無法出口，進口或出於任何原因遭政府機構沒收而有責任取消您的購買或向您退換**購買款項**。您應負責確認並滿足任何法律或法規對出口或進口您購買的**拍賣品**的要求。

(a) 在競投前，您應尋求專業意見並負責滿足任何法律或法規對出口或進口**拍賣品**的要求。如果您被拒發許可證，或申請許可證延誤，您仍須全數支付**拍賣品**的價款。如果您提出請求，在我們能力範圍許可內，我們可以協助您申請所需許可證，但我們會就此服務向您收取費用。我們不保證必能獲得許可證。如欲了解詳情，請聯繫佳士得售後服務部，電話：+852 2760 1766 或發郵件至 postsaleasia@christies.com。

(b) 含有受保護動植物料的**拍賣品**

由瀕臨絕種及其他受保護野生動植物製造或組成（不論百分比率）的**拍賣品**在本目錄中註有 [~] 號。

這些物料包括但不限於象牙、玳瑁殼、鱷魚皮、犀牛角、鯨骨、某些珊瑚品種及玫瑰木。若您有意將含有野生動物物料的任何**拍賣品**進口至其他國家，您須於競投該**拍賣品**之前了解有關海關法例和規定。有些國家完全禁止含有這類物料的物品進口，而其他國家則規定須向出口及入口國家的有關管理機構取得許可證。在有些情況下，**拍賣品**必須附有獨立的物種的科學證明和/或年期證明，方能裝運，而您須要自行安排上述證明並負責支付有關的費用。如果一件**拍賣品**含有象牙或其他可能和象牙相混淆的野生動物材料（例如猛獁象牙，海象象牙和犀鳥象牙）且您計劃將上述**拍賣品**進口到美國，請查看 (c) 段中之重要信息。如果您無法出口，進口該**拍賣品**或因任何原因**拍賣品**被政府部門查收，我們沒有義務因此取消您的交易並退回您的**購買款項**。您應負責確定並滿足有關含有上述物料**拍賣品**進出口的法律和規例要求。

(c) 美國關於非洲象象牙的進口禁令

美國禁止非洲象象牙進口美國。如果一件**拍賣品**含有象牙或其他可能和象牙相混淆的野生材料（例如猛獁象牙，海象象牙和犀鳥象牙），其必須通過受美國漁業和野生動物保護局認可的嚴格科學測試確認該物料非非洲象象牙後方可進口美國。如果我們在拍賣前對**拍賣品**已經進行了該嚴格科學測試，我們會在**拍賣品**陳述中清楚表明。我們一般無法確認相關**拍賣品**的象牙是否來自非洲象。您凡購買有關**拍賣品**並計畫將有關**拍賣品**進口美國，必須承擔風險並負責支付任何科學測試或其他報告的費用。有關測試並無定論或確定物料乃非洲象象牙，不被視為取消拍賣和退回**購買款項**的依據。

(d) 源自伊朗的拍賣品

一些國家禁止或限制購買和 / 或進口源自伊朗的“傳統工藝作品”(身份不明確的藝術家作品及 / 或功能性作品。例如：地毯、碗、大口水壺、瓷磚和裝飾盒)。美國禁止進口以上物品亦禁止美國民眾(不論所在處)購買以上物品。有些國家,例如加拿大則允許在某特定情況下可以進口上述物品。為方便買方,佳士得在源自伊朗(波期)的**拍賣品**下方特別注明。如您受以上制裁或貿易禁運限制,您須確保您不會競投或進口有關**拍賣品**,違反有關適用條例。

(e) 黃金

含量低於 18k 的黃金並不是在所有國家均被視為「黃金」,並可能被拒絕入口。

(f) 鐘錶

本目錄內有些錶帶的照片顯示該手錶配有瀕危及受保護動物(如短吻鱈或鱈魚)的物料所製成的錶帶。這些**拍賣品**在本目錄內的**拍賣品**編號旁以 **Ψ** 符號顯示。這些錶帶只用來展示**拍賣品**並不作銷售用途。在運送手錶到拍賣地以外的地點前,佳士得會把上述錶帶拆除並予以保存。買方若在拍賣後一年內親身到拍賣所在地的佳士得提取,佳士得可酌情免費提供該展示用但含有瀕危及受保護動物物料的錶帶給買方。

H2 段中的標記是佳士得為了方便閣下而在有關**拍賣品**附加的,附加標記時如有任何錯誤或遺漏,佳士得恕不承擔任何責任。

1. 佳士得之法律責任

(a) 除了**真品保證**,佳士得、佳士得代理人或僱員,對任何**拍賣品**作任何陳述,或資料的提供,均不作出任何**保證**。在法律容許的最大程度上,所有由法律附加的保證及其他條款,均被排除在本協議外。在 E1 段中的賣方保證是由賣方提供的保證,我們對這些**保證**不負有任何責任。

(b) (i) 除非我們以欺詐手段作出有欺詐成份的失實陳述或在本業務規定中另有明確說明,我們不會因任何原因對您負有任何責任(無論是因違反本協議,購買**拍賣品**或與競投相關的任何其它事項);和

(ii) 本公司無就任何**拍賣品**的可商售品質、是否適合某特定用途、描述、尺寸、質量、**狀況**、作品歸屬、真實性、稀有程度、重要性、媒介、來源、展覽歷史、文獻或歷史的關聯等作出任何陳述、保證或擔保或承擔任何責任。除非當地的法律強制要求,任何種類之任何保證,均被本段排除在外。

(c) 請注意佳士得所提供的書面競投及電話競投服務、Christie's Live™、**狀況**報告、貨幣兌換顯示板及拍賣室錄像影像為免費服務,如有任何錯誤(人為或其它原因)、遺漏或故障或延誤、未能提供、暫停或終止,本公司不負任何責任。

(d) 就**拍賣品**購買的事宜,我們僅對買方有法律責任。

(e) 如果儘管有(a)至(d)或E2(i)段的規定,我們因某些原因須對您負上法律責任,我們不須支持超過您已支付的**購買款項**。佳士得不須就任何利潤或經營損失、商機喪失或價值、預期存款或利息、費用、賠償或支出等原因負上任何責任。

J. 其它條款

1. 我們的撤銷權

除了本協議中的其他撤銷權利,如果我們合理地認為完成交易可能是違法行為或該銷售會令我們或賣方向任何人負上法律責任或損壞我們的名聲,我們可取消該**拍賣品**的拍賣。

2. 錄像

我們可以錄影及記錄拍賣過程。除非按法律要求,我們會對個人信息加以保密。該資料可能用於或提供其他**佳士得集團**公司和市場夥伴以作客戶分析或以便我們向買方提供合適的服務。若您不想被錄影,您可透過電話或書面競投或在 Christie's Live™ 競投。除非另有書面約定,您不能在拍賣現場錄像或錄音。

3. 版權

所有由佳士得或為佳士得與**拍賣品**有關之製作之一切圖片、插圖與書面資料(除有特別註釋外,包括我們的目錄的內容)之版權均屬於佳士得所有。沒有我們的事先書面許可不得使用以上版權作品。我們沒有保證您就投得的**拍賣品**會取得任何版權或其他複製的權利。

4. 效力

如本協議的任何部份遭任何法院認定為無效、不合法或無法執行,則該部分應被視為刪除,其它部分不受影響。

5. 轉讓您的權利及責任

除非我們給予書面許可,否則您不得就您在本協議下的權利或責任設立任何抵押,亦不得轉讓您的權利和責任。本協議對您的繼任人、遺產及任何承繼閣下責任的人具有約束力。

6. 翻譯

如果我們提供了本協議的翻譯件,我們將會使用英文版用於解決本協議項下產生的任何問題以及爭議。

7. 個人信息

您同意我們將持有並處理您的個人數據或信息,並將其交給其它**佳士得集團**公司用於我們的私隱政策所描述的,或與其相符的目的。您可以在 www.christies.com 上找到本公司私隱政策。

8. 棄權

未能或延遲行使本業務規定下的權利或補償不應被視為免除該權利或補償,也不應阻止或限制對該權利或補償或其他權利或補償的行使。單獨或部分行使該權利或補償不應阻止或限制對其它權利或補償的行使。

9. 法律及管轄權

各方的權利及義務,就有關本業務規定,拍賣的行為及任何與上述條文的事項,均受香港法律管轄及根據香港法律解釋。在拍賣競

投時,無論是親自出席或由代理人出席競投,書面、電話及其他方法競投,買方則被視為接受本業務規定,及為佳士得之利益而言,接受香港法院之排他性管轄權,並同時接納佳士得亦有權在任何其他司法管轄區提出索償,以追討買方拖欠的任何款項。

10. www.christies.com 的報告

售出的**拍賣品**的所有資料,包括**目錄描述**及**價款**都可在 www.christies.com 上查閱。銷售總額為**成交價**加上**買方酬金**,其不反映成本、財務費用或買方或賣方信貸申請情況。我們不能按要求將這些資料從 www.christies.com 網站上刪除。

K. 詞匯表

真品:以下所述的真實作品,而不是複製品或贗品:

- 拍賣品**在**標題**被描述為某位藝術家、作者或製作者的作品,則為該藝術家、作者或製造者的作品;
- 拍賣品**在**標題**被描述為是某時期或流派創作的作品,則該時期或流派的作品;
- 拍賣品**在**標題**被描述為某來源,則為該來源的作品;
- 以寶石為例,如**拍賣品**在**標題**被描述為由某種材料製成,則該作品是由該材料製成。

真品保證:我們在本協議 E 段所詳述為**拍賣品**提供的保證。

買方酬金:除了**成交價**,買方支付給我們的費用。

目錄描述:拍賣目錄內對**拍賣品**的陳述(包括於拍賣場通過對有關陳述作出的任何更改)。

佳士得集團:Christie's International Plc、其子公司及集團的其它公司。

狀況:**拍賣品**的物理狀況。

到期付款日:如第 F1(a)段所列出的意思。

估價:目錄中或拍賣場通告中列明的我們認為**拍賣品**可能出售的價格範圍。**低端估價**指該範圍的最低價;**高端估價**指該範圍的最高價。**中間估值**為兩者的中間點。

成交價:拍賣官接受的**拍賣品**最高競投價。

標題:如 E2 段所列出的意思。

拍賣品:供拍賣的一件**拍賣品**(或作為一組拍賣的兩件或更多的物件);

其他賠償:任何特殊、連帶、附帶或間接的賠償或任何符合當地法律規定的“特殊”、“附帶”或“連帶”賠償。

購買款項:如第 F1(a)段的意思。

來源:**拍賣品**的所有權歷史。

有保留:如 E2 段中的意思;**有保留標題**則指目錄中“重要通知和目錄編制說明”頁中的“有保留標題”的意思。

底價:**拍賣品**不會以低於此保密底價出售。

拍賣場通告:張貼位於拍賣場內的**拍賣品**旁或 www.christies.com 的書面通知(上述通知內容會另行通知以電話或書面競投的客戶),或拍賣會舉行前或拍賣某**拍賣品**前拍賣官宣布的公告。

副標題:如 E2 段所列出的意思。

大階字體:指包含所有的大寫字母。

保證:陳述人或聲明人保證其所陳述或聲明的事實為正確。

SYMBOLS USED IN THIS CATALOGUE

The meaning of words coloured in **bold** in this section can be found at the end of the section of the catalogue headed 'Conditions of Sale - Buying at Christie's'

◦ Christie's has a direct financial interest in the **lot**. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

△ Owned by Christie's or another **Christie's Group** company in whole or part. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

◆ Christie's has a direct financial interest in the **lot** and has funded all or part of our interest with the help of someone else. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

• **Lot** offered without **reserve** which will be sold to the highest bidder regardless of the pre-sale estimate in the catalogue.

~ **Lot** incorporates material from endangered species which could result in export restrictions. See Section H2(b) of the Conditions of Sale - Buying at Christie's.

Ψ **Lot** incorporates material from endangered species that is not for sale and is shown for display purposes only.

Please note that **lots** are marked as a convenience to you and we shall not be liable for any errors in, or failure to, mark a **lot**.

本目錄中使用的各類標識

本部份粗體字體詞語的涵義載於本目錄中題為“業務規定·買方須知”一章的最後一頁。

◦ 佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

△ 全部或部分由佳士得或其他**佳士得集團公司**持有。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

◆ 佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益，佳士得的全部或部分利益通過第三方融資。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

• 不設**底價**的**拍賣品**，不論其在本目錄中的售前**估價**，該**拍賣品**將售賣給出價最高的競投人。

~ **拍賣品**含有瀕危物種的材料，可能受出口限制。請參閱業務規定·買方須知第H2(b)段。

Ψ **拍賣品**含有瀕危物種的材料，只用作展示用途，並不作銷售。

請注意對藏品的標記僅為您提供方便，本公司不承擔任何因標示錯誤或遺漏標記的責任。

IMPORTANT NOTICES AND EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

IMPORTANT NOTICES

CHRISTIE'S INTEREST IN PROPERTY CONSIGNED FOR AUCTION

△ **Property Owned in part or in full by Christie's**
From time to time, Christie's may offer a lot which it owns in whole or in part. Such property is identified in the catalogue with the symbol △ next to its lot number.

◦ **Minimum Price Guarantees:**

On occasion, Christie's has a direct financial interest in the outcome of the sale of certain lots consigned for sale. This will usually be where it has guaranteed to the Seller that whatever the outcome of the auction, the Seller will receive a minimum sale price for the work. This is known as a minimum price guarantee. Where Christie's holds such financial interest we identify such lots with the symbol ◦ next to the lot number.

◦◆ **Third Party Guarantees/Irrevocable bids**

Where Christie's has provided a Minimum Price Guarantee it is at risk of making a loss, which can be significant, if the lot fails to sell. Christie's therefore sometimes chooses to share that risk with a third party. In such cases the third party agrees prior to the auction to place an irrevocable written bid on the lot. The third party is therefore committed to bidding on the lot and, even if there are no other bids, buying the lot at the level of the written bid unless there are any higher bids. In doing so, the third party takes on all or part of the risk of the lot not being sold. If the lot is not sold, the third party may incur a loss. Lots which are subject to a third party guarantee arrangement are identified in the catalogue with the symbol ◦◆.

Christie's compensates the third party in exchange for accepting this risk provided that the third party

is not the successful bidder. The remuneration to the third party may either be based on a fixed fee or an amount calculated against the final hammer price. The third party may also bid for the **lot** above the written bid. Where the third party is the successful bidder, the third party is required to pay the hammer price and the buyer's premium in full.

Third party guarantors are required by us to disclose to anyone they are advising their financial interest in any lots they are guaranteeing. However, for the avoidance of any doubt, if you are advised by or bidding through an agent on a lot identified as being subject to a third party guarantee you should always ask your agent to confirm whether or not he or she has a financial interest in relation to the lot.

Other Arrangements

Christie's may enter into other arrangements not involving bids. These include arrangements where Christie's has given the Seller an Advance on the proceeds of sale of the lot or where Christie's has shared the risk of a guarantee with a partner without the partner being required to place an irrevocable written bid or otherwise participating in the bidding on the lot. Because such arrangements are unrelated to the bidding process they are not marked with a symbol in the catalogue.

Bidding by parties with an interest

In any case where a party has a financial interest in a lot and intends to bid on it we will make a saleroom announcement to ensure that all bidders are aware of this. Such financial interests can include where beneficiaries of an Estate have reserved the right to bid on a lot consigned by the Estate or where a partner in a risk-sharing arrangement has reserved the right to bid on a lot and/or notified us of their intention to bid.

Please see <http://www.christies.com/financial-interest/> for a more detailed explanation of minimum price guarantees and third party financing arrangements.

Where Christie's has an ownership or financial interest in every lot in the catalogue, Christie's will not designate each lot with a symbol, but will state its interest in the front of the catalogue.

FOR PICTURES, DRAWINGS, PRINTS AND MINIATURES, SCULPTURES, CALLIGRAPHY, PAINTED CERAMIC AND WORKS OF ART

Terms used in this catalogue have the meanings ascribed to them below. Please note that all statements in this catalogue as to authorship are made subject to the provisions of the Conditions of Sale and **authenticity warranty**. Buyers are advised to inspect the property themselves. Written **condition** reports are usually available on request.

Qualified Headings

In Christie's opinion a work by the artist.

**Attributed to ...

In Christie's qualified opinion probably a work by the artist in whole or in part.

**Studio of ..."/ "Workshop of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the studio or workshop of the artist, possibly under his supervision.

**Circle of ..."

In Christie's qualified opinion a work of the period of the artist and showing his influence.

**Follower of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style but not necessarily by a pupil.

**Manner of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style but of a later date.

*"After ..."

In Christie's qualified opinion a copy (of any date) of a work of the artist.

*"Signed ..."/"Sealed ..."

In Christie's qualified opinion the work has a signature/seal which in our opinion is that of the artist.

*"With signature ..."/"With seal ..."

In Christie's qualified opinion the work has a signature/seal which is not that of the artist.

*"Dated..."

In Christie's qualified opinion, the work is so dated and in our opinion was executed at about that date.

*"With date..."

In Christie's qualified opinion, the work is so dated but was not in our opinion executed at that date.

*This term and its definition in this Explanation of Cataloguing Practice are a qualified statement as to authorship. While the use of this term is based upon careful study and represents the opinion of specialists, Christie's and the consignor assume no risk, liability and responsibility for the authenticity of authorship of any lot in this catalogue described by this term, and the **Authenticity Warranty** shall not be available with respect to lots described using this term.

FOR CHINESE PORCELAIN AND WORKS OF ART

1. A piece catalogued with the name of a period, reign or dynasty without further qualification was, in our opinion, made during or shortly after that period, reign or dynasty (e.g. "a Ming vase").

2. A piece catalogued "in the style of" a period, reign or dynasty is, in our opinion, quite possibly a copy or imitation of pieces made during the named period, reign or dynasty (e.g. "a vase in Ming style").

3. A reference to a "mark and of the period" means that, in our opinion, the piece is of the period of the mark (e.g. "Kangxi six-character mark and of the period").

4. A reference to a mark without reference to "and of the period" means that, in our opinion, although bearing the mark, the pieces were possibly not made in the period of the mark (e.g. "Kangxi six-character mark").

5. Where no date, period, reign or mark is mentioned, the lot is, in our opinion, of uncertain date or 19th or 20th century manufacture.

重要通知及目錄編列方法之說明

重要通知

佳士得在受委託拍賣品中的權益

▲ 部分或全部歸佳士得擁有的拍賣品

佳士得可能會不時提供佳士得集團旗下公司全部或部分擁有之**拍賣品**。該等**拍賣品**在目錄中於拍賣編號旁註有 ▲ 符號以資識別。

◦ 保證最低出售價

佳士得有時就某些受委託出售的**拍賣品**的拍賣成果持有直接的經濟利益。通常為其向賣方保證無論拍賣的結果如何，賣方將就**拍賣品**的出售獲得最低出售價。這被稱為保證最低出售價。該等**拍賣品**在目錄中於拍賣編號旁註有 ◦ 號以資識別。

◦◆ 第三方保證 / 不可撤銷的競投

在佳士得已經提供最低出售價保證，如果**拍賣品**未能出售，佳士得將承擔遭受重大損失的風險。因此，佳士得有時選擇與第三方分擔該風險。在這種情況下，第三方同意在拍賣之前就該**拍賣品**提交一份不可撤銷的書面競投。第三方因此承諾競投該**拍賣品**，如果沒有其它競投，等三方將以書面競投價格購買該**拍賣品**，除非有其它更高的競價。第三方因此承擔**拍賣品**未能出售的所有或部分風險。如果**拍賣品**未能出售，第三方可能承擔損失。該等**拍賣品**在目錄中註以符號 ◦◆ 以資識別。

第三方需要承擔風險，在自身不是成功競投人的情況下，佳士得將給予酬金給第三方。第三方的酬金可以是固定金額或基於成交價計算的酬金。第三方亦可以就該**拍賣品**以超過書面競投的價格進行競投。如果第三方成功競投，第三方必須全額支付成交價及買方酬金。

我們要求第三方保證人向其客戶披露在給予保證的**拍賣品**持有的經濟利益。如果您通過顧問意見或委託代理人競投一件標示為有第三方融資的**拍賣品**，我們建議您應當要求您的代理人確認他 / 她是否在**拍賣品**持有經濟利益。

其他安排

佳士得可能訂立與競投無關的協議。這些協議包括佳士得向賣方就**拍賣品**銷售所得預付

金額或者佳士得與第三方分擔保證風險，但並不要求第三方提供不可撤銷的書面競投或參與**拍賣品**的競投。因為上述協議與競投過程無關，我們不會在目錄中註以符號。

利益方的競投

如果競投人在**拍賣品**持有經濟利益並欲競投該**拍賣品**，我們將以拍賣場通知的方式知會所有競投者。該經濟利益可包括遺產受益人保留權利參與競投，遺產委託拍賣的**拍賣品**或者風險共擔安排下的合作方保留權利參與競投**拍賣品**和 / 或通知我們其競投該**拍賣品**的意願。

請登錄 <http://www.christies.com/financial-interest/> 瞭解更多關於最低出售價保證以及第三方融資安排的說明。

如果佳士得在目錄中每一項**拍賣品**中均有所有權或經濟利益，佳士得將不會於每一項**拍賣品**旁附註符號，但會於正文首頁聲明其權益。

有關繪畫、素描、版畫、小型畫、雕塑、書法、手繪瓷器及中國工藝

下列詞語於本目錄中具有以下意義。請注意本目錄中關於作者身份的所有聲明均按照本公司之業務規定及真品保證的條款而作出。

買方應親自檢視各**拍賣品**的狀況，亦可向佳士得要求提供書面狀況報告。

有保留的標題

佳士得認是屬於該藝術家之作品

* 「傳」、「認為是...之作品」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品大概全部或部份是藝術家之創作。

* 「...之創作室」及「...之工作室」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品在某藝術家之創作室或工作室完成，可能在他監督下完成。

* 「...時期」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品屬於該藝術家時期之創作，並且反映出該藝術家之影響。

* 「跟隨...風格」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品具有某藝術家之風格，但未必是該藝術家門生之作品。

* 「具有...創作手法」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品具有某藝術家之風格，但於較後時期完成。

* 「...複製品」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品是某藝術家作品之複製品（任何日期）。

* 「簽名...」、「款識...」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品由有藝術家的簽名 / 款識。

* 「附有...簽名」、「附有...款識」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品有某藝術家的簽名 / 款識應不是某藝術家所為。

* 「日期...」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品的日期是如此註明及約於該日期完成。

* 「附有...之日期」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品的日期是如此註明，但並非於該日期完成。

* 於本目錄編列方法之說明中此詞語及其定義為對作者身份而言之有規限說明。雖然本詞語之使用，乃基於審慎研究及代表專家之意見，佳士得及委託人於目錄中使用此詞語及其所描述之**拍賣品**及其作者身份之真確及可信性，並不承擔及接受任何風險、義務或責任，而真品保證條款，亦不適用於以此詞語所描述之**拍賣品**。

有關陶瓷及中國工藝拍賣品之規定

1. 編入目錄之作品註明某時期、統治時期或朝代之名稱而沒有其他保留意見，即是佳士得之意見認為，該作品於所註明之時期、統治時期或朝代或其後之短時間內創作（例如：「明朝花瓶」）。

2. 作品註明屬某時期、統治時期或朝代「之風格」，以佳士得之意見認為，該作品大概乃在所述時期、統治時期或朝代之內製成之複製品或仿製品（例如：「明朝風格花瓶」）。

3. 作品註有「款識及該時期」，以佳士得之意見認為，該作品乃款識所示之時期之作品（例如：「康熙六字款及該時期作品」）。

4. 只有款識而沒有註明「該時期」之作品，以佳士得之意見認為，雖然該作品附有款識，但可能非該款識時期之作品，（例如「康熙六字款」）。

5. 沒有註明日、時期、統治時期或款識之作品，以佳士得之意見認為，該作品之創作日期不詳，或屬於十九或二十世紀之作品。

WORLDWIDE SALEROOMS, OFFICES AND SERVICES

**ARGENTINA
BUENOS AIRES**
+54 11 43 93 42 22
Cristina Carlisle

**AUSTRALIA
SYDNEY**
+61 (0)2 9326 1422
Ronan Sulich

**AUSTRIA
VIENNA**
+43 (0)1 533 881214
Angela Baillou

**BELGIUM
BRUSSELS**
+32 (0)2 512 88 30
Roland de Lathuy

**BRAZIL
SÃO PAULO**
+55 21 3500 8944
Nathalie Lenci
(Independent
Consultant)

**CANADA
TORONTO**
+1 647 519 0957
Brett Sherlock
(Consultant)

**CHILE
SANTIAGO**
+56 2 22631642
Denise Ratnoff
de Lira

**COLOMBIA
BOGOTA**
+571 635 54 00
Juanita Madrinan
(Independent
Consultant)

**DENMARK
COPENHAGEN**
+45 3962 2377
Birgitta Hillingsø
(Consultant)
+ 45 2612 0092
Rikke Juel Brandt
(Consultant)

**FINLAND AND
THE BALTIC STATES
HELSINKI**
+358 40 5837945
Barbro Schauman
(Consultant)

**FRANCE
BRITTANY AND
THE LOIRE VALLEY**
+33 (0)6 09 44 90 78
Virginie Gregory
(Consultant)

**GREATER
EASTERN FRANCE**
+33 (0)6 07 16 34 25
Jean-Louis Janin Daviet
(Consultant)

NORD-PAS DE CALAIS
+33 (0)6 09 63 21 02
Jean-Louis Brémilts
(Consultant)

PARIS
+33 (0)1 40 76 85 85

**POITOU-CHARENTE
AQUITAINE**
+33 (0)5 56 81 65 47
Marie-Cécile Moueix

**PROVENCE -
ALPES CÔTE D'AZUR**
+33 (0)6 71 99 97 67
Fabienne Albertini-
Cohen

**RHÔNE ALPES
KUALA LUMPUR**
+33 (0)6 61 81 82 53
Dominique Pierron
(Consultant)

**GERMANY
DÜSSELDORF**
+49 (0)21 14 91 59 352
Arno Verkade

FRANKFURT
+49 (0)170 840 7950
Natalie Radziwill

HAMBURG
+49 (0)40 27 94 073
Christiane Gräfin
zu Rantzau

MUNICH
+49 (0)89 24 20 96 80
Marie Christine Gräfin
Huyn

STUTTGART
+49 (0)71 12 26 96 99
Eva Susanne
Schweizer

**INDIA
MUMBAI**
+91 (22) 2280 7905
Sonal Singh

**INDONESIA
JAKARTA**
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

**ISRAEL
TEL AVIV**
+972 (0)3 695 0695
Roni Gilat-Baharaff

**ITALY
MILAN**
+39 02 303 2831
Cristiano De Lorenzo

ROME
+39 06 686 3333
Marina Cicogna

NORTH ITALY
+39 348 3131 021
Paola Gradi
(Consultant)

TURIN
+39 347 2211 541
Chiara Massimello
(Consultant)

VENICE
+39 041 277 0086
Bianca Arrivabene
Valenti Gonzaga
(Consultant)

BOLOGNA
+39 051 265 154
Benedetta Possati Vittori
Venenti (Consultant)

GENOA
+39 010 245 3747
Rachele Guicciardi
(Consultant)

FLORENCE
+39 055 219 012
Alessandra Niccolini
di Camugliano
(Consultant)

**CENTRAL &
SOUTHERN ITALY**
+39 348 520 2974
Alessandra Allaria
(Consultant)

**JAPAN
TOKYO**
+81 (0)3 6267 1766
Chie Hayashi

**MALAYSIA
KUALA LUMPUR**
+65 6735 1766
Jane Ngiam

**MEXICO
MEXICO CITY**
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo

MONACO
+377 97 97 11 00
Nancy Dotta

**THE NETHERLANDS
AMSTERDAM**
+31 (0)20 57 55 255
Arno Verkade

**NORWAY
OSLO**
+47 949 89 294
Cornelia Svedman
(Consultant)

**PEOPLE'S REPUBLIC
OF CHINA
BEIJING**
+86 (0)10 8583 1766

HONG KONG
+852 2760 1766

SHANGHAI
+86 (0)21 6355 1766

**PORTUGAL
LISBON**
+351 919 317 233
Mafalda Pereira
Coutinho
(Consultant)

**RUSSIA
MOSCOW**
+7 495 937 6364
+44 20 7389 2318
Zain Talyarkhan

**SINGAPORE
SINGAPORE**
+65 6735 1766
Jane Ngiam

**SOUTH AFRICA
CAPE TOWN**
+27 (21) 761 2676
Juliet Lomborg
(Independent
Consultant)

**DURBAN &
JOHANNESBURG**
+27 (31) 207 8247
Gillian Scott-Berning
(Independent
Consultant)

WESTERN CAPE
+27 (44) 533 5178
Annabelle Conyngham
(Independent
Consultant)

**SOUTH KOREA
SEOUL**
+82 2 720 5266
Jun Lee

**SPAIN
MADRID**
+34 (0)91 532 6626
Carmen Schjaer
Dalia Padilla

**SWEDEN
STOCKHOLM**
+46 (0)73 645 2891
Claire Ahman
(Consultant)
+46 (0)70 9369 201
Louise Dyhlén
(Consultant)

**SWITZERLAND
GENEVA**
+41 (0)22 319 1766
Eveline de Proyart

ZURICH
+41 (0)44 268 1010
Jutta Nixdorf

**TAIWAN
TAIPEI**
+886 2 2736 3356
Ada Ong

**THAILAND
BANGKOK**
+66 (0)2 252 3685
Prapavadee
Sophonpanich

**TURKEY
ISTANBUL**
+90 (532) 558 7514
Eda Kehale Argün
(Consultant)

**UNITED ARAB
EMIRATES
DUBAI**
+971 (0)4 425 5647

**UNITED KINGDOM
LONDON**
+44 (0)20 7839 9060

**NORTH AND
NORTHEAST**
+44 (0)20 7104 5702
Thomas Scott

**NORTHWEST
AND WALES**
+44 (0)20 7752 3033
Jane Blood

SOUTH
+44 (0)1730 814 300
Mark Wrey

SCOTLAND
+44 (0)131 225 4756
Bernard Williams
Robert Lagneau
David Bowes-Lyon
(Consultant)

ISLE OF MAN
+44 (0)20 7389 2032

CHANNEL ISLANDS
+44 (0)20 7389 2032

IRELAND
+353 (0)87 638 0996
Christine Ryall
(Consultant)

**UNITED STATES
CHICAGO**
+1 312 787 2765
Catherine Busch

DALLAS
+1 214 599 0735
Capera Ryan

HOUSTON
+1 713 802 0191
Jessica Phifer

LOS ANGELES
+1 310 385 2600
Sonya Roth

MIAMI
+1 305 445 1487
Jessica Katz

NEW YORK
+1 212 636 2000

SAN FRANCISCO
+1 415 982 0982
Ellanor Notides

AUCTION AND OTHER SERVICES

PRIVATE SALES
HK: +852 2978 6871
Fax: +852 2760 1767
Email: privatesaleservicecentre@christies.com

CHRISTIE'S EDUCATION
New York
Tel: +1 212 355 1501
Fax: +1 212 355 7370
Email: newyork@christies.edu

Hong Kong
Tel: +852 2978 6768
Fax: +852 2525 3856
Email: hongkong@christies.edu

London
Tel: +44 (0)20 7665 4350
Fax: +44 (0)20 7665 4351
Email: london@christies.edu

CHRISTIE'S INTERNATIONAL REAL ESTATE
New York
Tel: +1 212 468 7182
Fax: +1 212 468 7141
Email: info@christiesrealestate.com

London
Tel: +44 (0)20 7389 2551
Fax: +44 (0)20 7389 2168
Email: info@christiesrealestate.com

Hong Kong
Tel: +852 2978 6768
Fax: +852 2760 1767
Email: info@christiesrealestate.com

CHRISTIE'S FINE ART STORAGE SERVICES
New York
Tel: +1 212 974 4579
Email: newyork@cfass.com

Singapore
Tel: +65 6543 5252
Email: singapore@cfass.com

• DENOTES SALEROOM

ENQUIRIES — Call the Saleroom or Office EMAIL — info@christies.com

For a complete salerooms & offices listing go to christies.com

08/03/18

STORAGE AND COLLECTION

COLLECTION LOCATION AND TERMS

All **lots** not collected from Christie's at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre by 4.00 pm on 30 May 2018 will, at our option, be removed to an offsite warehouse. Please contact Post-Sale Services to confirm the location of your property prior to collection. Our removal and storage of the **lot** is subject to the terms and conditions of storage which can be found at www.christies.com/storage and our fees for storage are set out in the table below - these will apply whether the **lot** remains with Christie's warehouse or is removed elsewhere.

All **lots** will be available for collection from 2.00pm on 31 May 2018.

All collections from the offsite warehouse will be by pre-booked appointment only.

Please contact Christie's Post-Sale Services Department at least one business day in advance to book a collection time.

Tel: +852 2760 1766 / Email: postsaleasia@christies.com .

For **lots** stored at an offsite warehouse, if you would like to collect the **lot** from our office, a local delivery charge of a minimum of HK\$850 may be applied. A **lot** at Christie's will be available for collection on a working day between 9.30am and 12:30pm / 2:00pm and 6:00pm. **Lots** are not available for collection at weekends and public holidays.

PAYMENT OF ANY CHARGES DUE

ALL **lots** whether sold or unsold may be subject to storage and administration fees. Please see the details in the table below. Storage charges may be paid in advance or at the time of collection. **Lots** may only be released on production of the 'Collection Form' from Christie's. **Lots** will not be released until all outstanding charges are settled.

SHIPPING AND DELIVERY

Christie's Post-Sale Services Department can organise local deliveries or international freight. Please contact them on +852 2760 1766 or postsaleasia@christies.com . To ensure that arrangements for the transport of your **lot** can be finalised before the expiry of any free storage period, please contact Christie's Post-Sale Services Department for a quote as soon as possible after the sale.

PHYSICAL LOSS & DAMAGE LIABILITY

Christie's will accept liability for physical loss and damage to sold **lots** whilst in storage. Christie's liability will be limited to the invoice purchase price including buyers' premium. Christie's liability will continue until the **lots** are collected by you or an agent acting for you following payment in full. Christie's liability is subject to Christie's Terms and Conditions of Liability posted on www.christies.com.

ADMINISTRATION FEE, STORAGE & RELATED CHARGES		
CHARGES PER LOT	LARGE OBJECTS E.g. Furniture, Large Paintings & Sculpture	SMALL OBJECTS E.g. Books, Luxury, Ceramics, Small Paintings
1-30 days after the auction	Free of charge	Free of charge
31st day onwards: Administration Fee Storage per day	HK\$ 700 HK\$80	HK\$350 HK\$40
Loss and Damage Liability	Will be charged on purchased lots at 0.5% of the hammer price or capped at the total storage charge, whichever is lower.	
Please note that there will be no charge to clients who collect their lots within 30 days of this sale. Size to be determined at Christie's discretion.		

Long-term storage solutions are also available per client request.

倉儲與提取

提取地點與條款

所有未能在 2018 年 5 月 30 日下午 4 時從香港會議展覽中心提取的**拍賣品**將由我們決定移送到其它倉庫。請在提貨前預先聯絡佳士得售後服務部確定**拍賣品**所在倉庫。**拍賣品**的移送和倉儲受 www.christies.com/storage 中的倉儲條款和條件約束。倉儲的收費詳見以下表格。無論**拍賣品**是保留在佳士得的倉庫還是移送其它倉庫，上述規定均適用。

所有**拍賣品**自 2018 年 5 月 31 日下午 2 時起可以開始提取。
所有在其它倉庫之提取，將只能通過提前預約方式。
請提前至少一個工作日聯絡佳士得售後服務部預約提取時間。
電話：+852 2760 1766 / 電郵：postsaleasia@christies.com

對於儲存在其它倉庫的**拍賣品**，如果您希望在我們辦公室提取，我們將收取不低於港幣 850 元的本地運送費用。對於儲存在佳士得的**拍賣品**，您可以在任何工作日上午 9 時 30 分至下午 12 時 30 分 / 下午 2 時至 6 時期間提取。週末和公眾假期休息。

應付費用的支付

所有成功出售或未能出售的**拍賣品**均可能負有倉儲和管理費用。請詳見以下表格。倉儲費用可在提取之前或當時支付。佳士得在收到提貨單後方會發放**拍賣品**。所有費用付清之後，方可提取**拍賣品**。

裝運和運送

佳士得售後服務部可以安排本地運送或國際貨運。請聯繫 +852 2760 1766 或 postsaleasia@christies.com。為確保您的**拍賣品**的運輸安排能在免費倉儲期間到期之前完成，請在拍賣後儘快聯繫佳士得售後服務部取得報價。

有形損失和損壞責任

佳士得對已出售的**拍賣品**在倉儲期間承擔有形損失和損壞責任。佳士得的責任以包括買方酬金在內的記載於發票上的購買款項為上限。佳士得該責任將自您全額付款後您或您的代理人提取**拍賣品**後終止。佳士得的責任受 www.christies.com 上公佈的佳士得責任條款和條件的約束。

管理費，倉儲和相關費用		
按件收費	大件物品 例如家具，大型畫作和雕塑	小件物品 例如書籍，奢侈品，陶瓷和小型畫作
拍賣後 1-30 天內	免費	免費
自第 31 天起：管理費 每天倉儲費用	港幣 700 元 港幣 80 元	港幣 350 元 港幣 40 元
損失和損壞責任	按購買 拍賣品 的成交價的 0.5% 或全部倉儲費用收費（以較低者為準）	
如果在拍賣後 30 天內提取 拍賣品 ，無須支付上述費用。 物品大小由佳士得酌情決定。		
長期倉儲服務方案可按客戶要求提供。		

**CELESTIAL IMMORTALS -
THE TABER FAMILY
TIANQIUPING FROM
PHILBROOK MUSEUM
OF ART**

**WEDNESDAY 30 MAY 2018
AT 10.30 AM**

Convention Hall,
Hong Kong Convention and Exhibition Centre,
No.1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

**CODE NAME: BAXIAN
SALE NUMBER: 16911
LOT NUMBER: 8888**

Please note that Christie's does not accept payment from third parties, including agents, and that invoice details cannot be changed after the sale.

**BID ONLINE FOR THIS SALE AT
WWW.CHRISTIES.COM**

BIDDING INCREMENTS

Bidding generally starts below the **low estimate** and increases in steps (bid increments) of up to 10 per cent. The auctioneer will decide where the bidding should start and the bid increments. Written bids that do not conform to the increments set below may be lowered to the next bidding-interval.

HK\$1,000 to HK\$2,000	by HK\$100s
HK\$2,000 to HK\$3,000	by HK\$200s
HK\$3,000 to HK\$5,000	by HK\$200, 500, 800 (ie: HK\$4,200, HK\$4,500, HK\$4,800)
HK\$5,000 to HK\$10,000	by HK\$500s
HK\$10,000 to HK\$20,000	by HK\$1,000s
HK\$20,000 to HK\$30,000	by HK\$2,000s
HK\$30,000 to HK\$50,000	by HK\$2,000, 5,000, 8,000 (ie: HK\$32,000, HK\$35,000, HK\$38,000)
HK\$50,000 to HK\$100,000	by HK\$5,000s
HK\$100,000 to HK\$200,000	by HK\$10,000s
HK\$200,000 to HK\$300,000	by HK\$20,000s
HK\$300,000 to HK\$500,000	by HK\$20,000, 50,000, 80,000 (ie: HK\$320,000, HK\$350,000, HK\$380,000)
HK\$500,000 to HK\$1,000,000	by HK\$50,000s
Above HK\$1,000,000	at auctioneer's discretion

The auctioneer may vary the increments during the course of the auction at his or her own discretion.

- I request Christie's to bid on the stated **lots** up to the maximum bid I have indicated for each **lot**.
- I understand that if my bid is successful the amount payable will be the sum of the **hammer price** and the **buyer's premium (together with any taxes chargeable on the hammer price and buyer's premium in accordance with the Conditions of Sale - Buying at Christie's)**. The **buyer's premium** rate shall be an amount equal to 25% of the **hammer price** of each **lot** up to and including HK\$ 2,000,000, 20% on any amount over HK\$ 2,000,000 up to and including HK\$ 30,000,000 and 12.5% of the amount above HK\$ 30,000,000. For wine there is a flat rate of 22.5% of the **hammer price** of each **lot** sold.
- I agree to be bound by the Conditions of Sale - Buying at Christie's printed in the catalogue.
- I understand that if Christie's receive written bids on a **lot** for identical amounts and at the auction these are the highest bids on the lot, Christie's will sell the **lot** to the bidder whose written bid it received and accepted first.
- Written bids submitted on "no **reserve**" **lots** will, in the absence of a higher bid, be executed at approximately 50% of the **low estimate** or at the amount of the bid if it is less than 50% of the **low estimate**.

I understand that Christie's written bid service is a free service provided for clients and that, while Christie's will be as careful as it reasonably can be, Christie's will not be liable for any problems with this service or loss or damage arising from circumstances beyond Christie's reasonable control.

Auction Results: +852 2760 1766.

The auctioneer will usually only accept bids for High Value Lots if a deposit has been arranged prior to the day of sale and the High Value Lot pre-registration application has been completed. High Value Lot Deposit Forms should be sent to the Bids Department by email to bidsasia@christies.com. I understand that if I have not completed the High Value Lot pre-registration before sale I will not be permitted to bid for High Value Lots.

If you are not successful in any bid and do not owe any Christie's group company any money, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other method as determined by Christie's. Please make sure that you provide your bank details in the High Value Lot Deposit Forms.

CHRISTIE'S 佳士得

Paddle No. _____

Written Bids Form
Christie's Hong Kong

Written bids must be received at least 24 hours before the auction begins. Christie's will confirm all bids received by e-mail by return e-mail. If you have not received confirmation within one business day, please resubmit your bid(s) or contact:

Bid Department. Tel: +852 2978 9910 Email: bidsasia@christies.com

Client Number (if applicable) _____

Client Name (please print) _____

Address _____

Contact Number (Mobile) _____

Please verify email address for post-sale communication:

Shipping Quote Required

Shipping address (Same as the above address):

Please tick if you prefer not to receive information about our upcoming sales by e-mail

I HAVE READ AND UNDERSTOOD THIS WRITTEN BID FORM AND THE CONDITIONS OF SALE - BUYING AT CHRISTIE'S

Signature _____ Date _____

If you have not previously bid or consigned with Christie's, please attach copies of the following documents. **Individuals:** government-issued photo identification (such as a photo driving licence, national identity card, or passport) and, if not shown on the ID document, proof of current address, for example a utility bill or bank statement. **Corporate clients:** certificate of incorporation, proof of company address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly signed by the director or the legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and official document listing directors and shareholders. **Other business structures such as trusts, offshore companies or partnerships:** please contact the Credit Department at + 852 2978 6870 for advice on the information you should supply. If you are registering to bid on behalf of someone who has not previously bid or consigned with Christie's, please attach identification documents for yourself as well as the party on whose behalf you are bidding, together with a signed letter of authorisation from that party.

New clients, clients who have not made a purchase from any Christie's office within the last 12 months, and those wishing to spend more than on previous occasions will be asked to supply a bank reference and/or a recent bank statement and we may also require a deposit as we deem appropriate as a condition of allowing you to bid. If you are asked to provide a deposit, it may be made by calling at +852 2978 5371. Your bidder registration will not be considered complete until we receive payment of the deposit in full and cleared funds.

PLEASE PRINT CLEARLY

Lot number (in numerical order)	Maximum Bid HK\$ (excluding buyer's premium)	Lot number (in numerical order)	Maximum Bid HK\$ (excluding buyer's premium)

天中八仙 — 費布克 美術館珍藏乾隆天球瓶

二〇一八年 五月三十日
星期三 上午十時三十分

香港灣仔港灣道 1 號
香港會議展覽中心會議廳

編號名稱：**八仙**
拍賣編號：**16911**
拍賣品編號：**8888**

佳士得不接受包括代理人在內之第三方支付款；付款資料於拍賣會完結後將不能更改。

參與網絡競投可登入佳士得網站 www.christies.com

競投價遞增幅度

競投一般由低於**低端估價**開始，通常每次喊價之遞增幅度（競投價遞增幅度）最高為 10%，拍賣官會自行決定競投開始價位及遞增幅度。書面競投價若與下列之遞增幅度不一致，將被調低至下一個喊價金額：

競投價	每次喊價之遞增金額
1,000-2,000 港元	100 港元
2,000-3,000 港元	200 港元
3,000-5,000 港元	200, 500, 800 港元 (例 4,200, 4,500, 4,800 港元)
5,000-10,000 港元	500 港元
10,000-20,000 港元	1,000 港元
20,000-30,000 港元	2,000 港元
30,000-50,000 港元	2,000, 5,000, 8,000 港元 (例 32,000, 35,000, 38,000 港元)
50,000-100,000 港元	5,000 港元
100,000-200,000 港元	10,000 港元
200,000-300,000 港元	20,000 港元
300,000-500,000 港元	20,000, 50,000, 80,000 港元 (例 320,000, 350,000, 380,000 港元)
500,000-1,000,000 港元	50,000 港元
1,000,000 港元或以上	拍賣官自行決定

在拍賣時拍賣官可酌情更改每次增加之額度。

- 茲請求佳士得就本表格所列的**拍賣品**進行競投，直至本表格所列的最高出價。
- 本人知悉如競投成功，本人應付之購買款項為**成交價及買方酬金（以及所有基於成交價和買方酬金而產生的稅費，及符合業務規定，買方須知）**。買方酬金費率按每件**拍賣品**成交價首港幣 2,000,000 元之 25%，加逾港幣 2,000,000 元以上至 30,000,000 元部份之 20%；加逾港幣 30,000,000 元以上之 12.5% 計算。名酒之**買方酬金**是按每件**拍賣品**成交價之 22.5%。
- 本人同意接受本目錄中所列之業務規定的管限。
- 本人理解如佳士得收到多個競投價相等的書面競投，而在拍賣時此等競投價乃該**拍賣品**之最高出價，則該**拍賣品**售給最先送達其書面競投書給本公司之競投人。
- 如果您以書面競投一件“沒有**底價**”的**拍賣品**，而且沒有其他更高叫價，我們會為您以**低端估價**的 50% 進行競投；或如果您的投標價低於**低端估價**的 50%，則以您的投標價進行競投。

本人亦明白，佳士得的書面競投服務為一項向客戶提供的免費服務，佳士得會合理謹慎進行，佳士得不會就任何在佳士得控制的範圍以外產生的損失或賠償負責。

拍賣結果查詢：+852 2760 1766.

拍賣官一般僅接受已於拍賣日前繳付保證金並已完成高額拍賣品預先登記人士之高額拍賣品競投。請將已填妥之高額拍賣品之登記表格電郵 bidsasia@christies.com 至投標部。本人知悉若本人未於拍賣前完成高額拍賣預先登記，本人將不獲准競投高額拍賣品。

若閣下未能成功競投任何**拍賣品**，對佳士得或**佳士得集團**其他公司亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保閣下已提供有關之銀行資料詳情。

競投牌編號

書面競投表格

香港佳士得

書面競投必須在拍賣開始前至少 24 小時收到。

佳士得公司將以電郵確認收到閣下電郵之書面競投表格。如您在一個工作日內未能收到確認，請重新遞交書面競投表格或聯繫投標部。

電話：+852 2978 9910 電郵：bidsasia@christies.com

客戶編號（若適用）_____

客戶名稱（請用正楷填寫）_____

地址 _____

聯絡電話（手提電話）_____

請確認電郵地址以作售後服務用途：

請提供運費報價

運送地址（ 同上地址相同）：_____

如閣下不希望透過電郵接收本公司將舉行的拍賣、活動或其他由佳士得集團及其聯營公司提供的服務資料，請於方格內劃上「✓」號。

我本人已細閱並理解本書面競投表格及業務規定，買方須知。

簽名 _____ 日期 _____

如閣下未曾於佳士得競投或託售**拍賣品**，請附上以下文件之副本。**個人**：政府發出附有相片的身分證明文件（如國民身份證或護照），及（如身分證明文件未有顯示現時住址）現時住址證明，如公用事業帳單或銀行月結單。**公司客戶**：公司註冊證書、公司地址證明、被授權競投者附有相片的身分證明文件，由公司董事或法人按公司規定簽署及（若有）蓋有公司章的競投授權書，以及列出所有董事及股東的公司文件。**其他業務結構，如信託機構、離岸公司或合夥公司**：請與信用部聯絡，以諮詢閣下須提供何種資料，電話為 +852 2978 6870。如閣下登記代表未曾於佳士得競投或託售**拍賣品**人士競投，請附上閣下本人的身分證明文件，以及閣下所代表競投人士的身分證明文件，連同該人士簽署的授權書。

新客戶、過去十二個月內未有在佳士得投得**拍賣品**，及本次擬出價金額高於過往之客戶，須提供銀行信用證明及/或近期的銀行月結單，亦或須繳付本公司指定的有關保證金作為允許閣下競投的先決條件。如閣下被要求提供保證金，閣下可致電 +852 2978 5371 安排付款。閣下的競投申請會在我們收到保證金的全額付款後方可作實。

請用正楷填寫清楚

拍賣品編號 (按數字排序)	最高競投價 (港幣) (買方酬金不計在內)	拍賣品編號 (按數字排序)	最高競投價 (港幣) (買方酬金不計在內)

CHRISTIE'S 佳士得



BIDDER REGISTRATION FORM

Paddle No.

We encourage new clients to register at least 48 hours in advance of a sale to allow sufficient time to process the registration.

Please complete and sign this form and send it to us by email registrationasia@christies.com.

A Bidder's Detail

The name and address given above will appear on the invoice for lots purchased with your assigned paddle for this registration. Please check that the details are correct as the invoice cannot be changed after the sale.

Account No.

Account Name

Address

City/District Post/Zip Code

County/State Country

Phone No.

Please verify email address for post-sale communication

Shipping Quote Required.

Shipping Address (Same as the above address):

B Identity Documents and Financial References

If you are a new client, please provide copies of the following documents. **Individuals:** government-issued photo identification (such as a national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of current address, for example a utility bill or bank statement. **Corporate clients:** a certificate of incorporation, proof of company address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly signed by the director or the legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and official document listing directors and shareholders. **Other business structures such as trusts, offshore companies or partnerships:** please contact the Credit Department at +852 2978 6870 for advice on the information you should supply.

If you are registering to bid on behalf of someone who has not previously bid or consigned with Christie's, please attach identification documents for yourself as well as the person on whose behalf you are bidding, together with a signed letter of authorisation from the person.

New clients, clients who have not made a purchase from any Christie's office within the last 12 months, and those wishing to spend more than on previous occasions will be asked to supply a bank reference and/or a recent bank statement and we may also require a deposit as we deem appropriate as a condition of allowing you to bid. If you are asked to provide a deposit, it may be made by calling at +852 2978 5371. Your bidder registration will not be considered complete until we receive payment of the deposit in full and cleared funds.

To apply for a high value lot ("HVL") paddle, you will need to pay a HVL deposit, which we will calculate for you. Generally it will be the higher of: (i) HK\$ 1,600,000 or (ii) 20% of the aggregate low estimates of the HVLs you intend to bid on; or (iii) such other amount as we may determine from time to time. The HVL registration procedure applies even if you have already registered to bid in our sales on other lots. We reserve the right to change our HVL registration procedure and requirements from time to time without notice.

You can pay any deposit using any of the following methods: credit card(s) acceptable to Christie's; wire transfer; cashier order or cheque. We cannot accept payment from third parties and agents.

C Sale Registration

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 16123 Fine & Rare Wines: Direct from the Cellars of the Historic Domaine Comte Georges de Vogüé | <input type="checkbox"/> 15953 Chinese Contemporary Ink |
| <input type="checkbox"/> 16124 Fine & Rare Wines Featuring Wines Direct from Masseto and a Collection of Château Lafleur and other Guinaudeau Family Estate Wines | <input type="checkbox"/> 15954 Fine Chinese Classical Paintings and Calligraphy |
| <input type="checkbox"/> 16130 Hong Kong Magnificent Jewels* | <input type="checkbox"/> 15955 Fine Chinese Modern Paintings* |
| <input type="checkbox"/> 16128 Important Watches and Private Collections | <input type="checkbox"/> 16911 Celestial Immortals - The Taber Family <i>Tianqiuping</i> from Philbrook Museum of Art* |
| <input type="checkbox"/> 16132 Handbags & Accessories | <input type="checkbox"/> 16956 Three Qianlong Rarities - Imperial Ceramics From An Important Private Collection* |
| <input type="checkbox"/> 13275 Asian 20th Century & Contemporary Art (Evening Sale)* | <input type="checkbox"/> 16966 The Nitta Maitreya* |
| <input type="checkbox"/> 13277 Asian Contemporary Art (Day Sale) | <input type="checkbox"/> 16265 Contemplating The Divine - Fine Buddhist Art* |
| <input type="checkbox"/> 13276 Asian 20th Century Art (Day Sale) | <input type="checkbox"/> 16759 Leisurely Delights of a Transient Life* |
| | <input type="checkbox"/> 15959 Important Chinese Ceramics and Works of Art* |

* If you intend to bid on: (i) any lot in the Asian 20th Century & Contemporary Art Evening Sale; or (ii) a lot the low estimate of which is HK\$ 8 million or above, i.e. a high value lot ("HVL"), please tick the box below.

I wish to apply for a HVL paddle

Please indicate the bidding level you require:

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> HK \$ 0 - 500,000 | <input type="checkbox"/> HK \$ 500,001 - 2,000,000 | <input type="checkbox"/> HK \$ 2,000,001 - 4,000,000 |
| <input type="checkbox"/> HK \$ 4,000,001 - 8,000,000 | <input type="checkbox"/> HK \$ 8,000,001 - 20,000,000 | <input type="checkbox"/> HK \$ 20,000,000 + |

D Declarations

- I have read the "Conditions of Sale • Buying at Christie's" and "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" printed in the sale catalogue, as well as the "No Third Party Payment Notice" and agree to be bound by them.
- I have read the data collection section of the conditions of sale printed in the sale catalogue and agree to be bound by its terms.
- I understand that if I have not completed the high value lot pre-registration before the auction Christie's may refuse my bid for high value lots.
- If you are not successful in any bid and do not owe any Christie's group company any money, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other method as determined by Christie's. please make sure that you provide your bank details to us.

Please tick if you are a new client and would like to receive information about sales, events and other services offered by the Christie's group and its affiliates by e-mail. You can opt-out of receiving this information at any time.

Name Signature Date

Christie's Hong Kong Limited

22nd Floor Alexandra House, 18 Chater Road, Central, Hong Kong Tel: +852 2760 1766
www.christies.com

現場競拍登記表格

競投牌編號

建議新客戶於拍賣舉行前至少 48 小時辦理登記，以便有充足時間處理登記手續。

請填妥並簽署本表格然後電郵至 registrationasia@christies.com。

A 投標者資料

客戶名稱及地址會列印在附有是次登記之競投牌編號的發票上；付款資料於拍賣會完結後將不能更改，請確定以上資料確實無誤

客戶編號

客戶名稱

客戶地址

城市 / 區 郵區編號

縣 / 省 / 州 國家

電話號碼

請確認電郵地址以作售後服務用途

請提供運費報價。

運送地址 (同上述地址相同) :
.....

B 身份證明文件及財務證明

如閣下為新客戶，請提供以下文件之副本。個人：政府發出附有相片之身份證明文件（如國民身份證或護照），及（如身份證明文件未有顯示現時住址）現時住址證明，如公用事業帳單或銀行月結單。公司客戶：公司註冊證書、公司地址證明、被授權競投者附有相片之身份證明文件，由公司董事或法人按公司規定簽署及（若有）蓋有公司章的競投授權書，以及列出所有董事及股東的公司文件。其他業務結構，如信託機構、離岸公司或合夥公司：請與信用部聯絡，以諮詢閣下須提供何種資料，電話為 +852 2978 6870。

如閣下登記代表未曾於佳士得競投或託售拍賣品人士競投，請附上閣下本人的身份證明文件，以及閣下所代表競投人士的身份證明文件，連同該人士簽署的授權書。

新客戶、過去十二個月內未有在佳士得投得拍賣品，及本次擬出價金額高於過往之客戶，須提供銀行信用證明及／或近期的銀行月結單，亦或須繳付本公司指定的有關保證金作為允許閣下競投的先決條件。如閣下被要求提供保證金，閣下可致電 +852 2978 5371 安排付款。閣下的競投申請會在我們收到保證金的全額付款後方可作實。

如常申請高價拍品競投號碼牌，閣下需繳付適用於高價拍品的保證金——一般為 (i) 港幣 1,600,000 元；或 (ii) 閣下擬競投的全部拍賣品低價總額之 20%；或 (iii) 其他我們不時設定的金額（以較高者為準）。即使閣下已於佳士得其他拍賣登記，閣下仍需為高價拍品按高價拍品登記程序進行登記。佳士得保留不時更改高價拍品登記程序及要求的權利而不作另行通知。

閣下可以佳士得接受之信用卡、電匯、本票或支票繳付保證金。請注意佳士得概不接受第三方或代理人代付之款項。

C 拍賣項目登記

16123 佳士得名釀：武戈伯爵酒莊直遞珍釀
 16124 佳士得名釀：呈獻馬賽多直遞窖藏、花堡酒莊非凡醇釀及格維諾德家族珍藏佳釀

16130 瑰麗珠寶及翡翠首飾 *
 16128 精緻名錶及私人珍藏
 16132 典雅傳承：手袋及配飾

13275 亞洲二十世紀及當代藝術（晚間拍賣）*
融藝（晚間拍賣）*
 13277 亞洲當代藝術（日間拍賣）
 13276 亞洲二十世紀藝術（日間拍賣）

15953 中國當代水墨
 15954 中國古代書畫
 15955 中國近現代畫 *

16911 天中八仙——費布克美術館珍藏乾隆天球瓶 *
 16956 乾隆三希——重要私人珍藏清代官窯精品 *
 16966 新田舊藏鎏金銅彌勒佛 *
 16265 正觀自在——佛教藝術精品 *
 16759 浮生閑趣 *
 15959 重要中國瓷器及工藝精品 *

*如閣下有意競投 (i) 佳士得亞洲二十世紀及當代藝術晚間拍賣之任何拍賣品；或 (ii) 其他類別拍賣低價為港幣 8,000,000 元或以上的拍賣品，即高價拍品，請於以下方格劃上「✓」號。

本人有意登記高價拍品競投牌

請提供閣下之競投總額：

港幣 0 - 500,000 港幣 500,001 - 2,000,000 港幣 2,000,001 - 4,000,000
 港幣 4,000,001 - 8,000,000 港幣 8,000,001 - 20,000,000 港幣 20,000,000 +

D 聲明

· 本人已細閱載於目錄內之業務規定，買家須知、重要通告及目錄編列方法之說明及不接受第三方付款通告，並同意遵守所有規定。

· 本人已細閱載於目錄內業務規定之資料搜集條款，並同意遵守該規定。

· 本人知悉若本人未於拍賣前完成高價拍賣預先登記，佳士得將有權不接受任何高價拍品之競投。

· 若閣下未能成功競投任何拍賣品，對佳士得或佳士得公司集團亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保閣下已提供有關之銀行資料詳情。

如閣下為新客戶並希望透過電郵接收本公司將舉行的拍賣、活動或其他由佳士得集團及其聯營公司提供的服務資料，請於方格內劃上「✓」號。閣下可隨時選擇拒收此訊息。

姓名 簽署 日期

佳士得香港有限公司
香港中環遮打道 18 號歷山大廈 22 樓 電話：+852 2760 1766
www.christies.com



CHRISTIE'S

CHRISTIE'S INTERNATIONAL PLC

François Pinault, Chairman
Guillaume Cerutti, Chief Executive Officer
Stephen Brooks, Deputy Chief Executive Officer
Jussi Pylkkänen, Global President
François Curiel, Chairman, Europe & Asia
Loïc Brivezac
Gilles Erulin
Jean-François Palus
Héloïse Temple-Boyer
Sophie Carter, Company Secretary

INTERNATIONAL CHAIRMEN

Stephen Lash, Chairman, Emeritus, Americas
The Earl of Snowdon, Honorary Chairman, EMERI
Charles Cator, Deputy Chairman, Christie's Int.
Xi Li, Deputy Chairwoman, Christie's Int.

CHRISTIE'S ASIA

François Curiel, Chairman
Rebecca Wei, President

CHAIRMAN'S OFFICE

Jonathan Stone, Chairman, Asian Art
Jinqing Cai, Chairwoman, China
Eric Chang, Deputy Chairman
Ben Clark, Deputy Chairman
Ben Kong, Deputy Chairman
Vickie Sek, Deputy Chairwoman

CHRISTIE'S ADVISORY BOARD, ASIA

Rebecca Wei, Chairwoman
Raymond Ch'ien, Pierre Chen, William Fung,
Anthony Lin, Dee Poon, Mimi Tang,
Robert Tsao, Douglas Woo

CHRISTIE'S ADVISORY BOARD, CHINA

Jinqing Cai, Chairwoman
Qionger Jiang, Pan Gong Kai, Handel Lee,
Mary Ma, Patrick Thomas, Wang Wei

SENIOR VICE PRESIDENTS

Pola Antebi, Karen Au Yeung, Lavina Chan,
YF Cheung, Chie Hayashi, Elaine Holt,
Kitty Mak, Ada Ong, Julien Pradels,
Audrey Shum, Simon Tam, Chi Fan Tsang,
Katsura Yamaguchi

VICE PRESIDENTS

Carmen Shek Cerne, Joyce Chan, Janet Chang,
Liang-Lin Chen, Blanca Cheng, Fung Chiang,
Jennie Chu, Charmie Hamami, Dexter How,
Julia Hu, Marcello Kwan, Elaine Kwok,
Stephenie Leung, Ruben Lien, Gabrielle Mak,
Sara Mao, Lillian Ng, Jasmin Ngai,
Gen Ogo, Jessie Or, Terence Poon,
Alexandra Reid, Bo Tan, Francis Tsang,
Lihua Tung, Nicole Wright, Alan Yip,
Kim Yu, Dina Zhang, Grace Zhuang

ASSOCIATE VICE PRESIDENTS

Lee Bingle, Jeff Chan, Selina Chan,
Winifred Chan, Kelly Chang, Lesley Chen,
Amy Cheng, Joanne Cheng, Isaac Choi,
Terry Choi, Yanie Choi, Betsy Chow,
Dai Dai, Helen Fung, Phylbie Ho,
Yunah Jung, Bigol Lam, Kevyn Leung,
Nelly Li, Rachel Li, Georgina Liu,
Vicky Liu, Yu-Shan Lu, Benson Or,
Felix Pei, Zhongwei Qin, Sherese Tong,
Mandy Wang, Michael Xie, Maxwell Yao,
Harriet Yu, Michelle Zhang

01/04/18

HONG KONG AUCTION CALENDAR

**FINE & RARE WINES:
DIRECT FROM THE CELLARS OF
THE HISTORIC DOMAINE COMTE
GEORGES DE VOGUE**
Sale number: 16123
**FRIDAY 25 MAY
5.30 PM**

**FINE & RARE WINES
FEATURING WINES DIRECT FROM
MASSETO AND A COLLECTION
OF CHÂTEAU LAFLEUR AND
OTHER GUINAUDEAU FAMILY
ESTATE WINES**
Sale number: 16124
**SATURDAY 26 MAY
10.30 AM**

**ASIAN 20TH CENTURY &
CONTEMPORARY ART
(EVENING SALE)
CONTEMPORARIES:
VOICE FROM EAST AND WEST
(EVENING SALE)**
Sale number: 13275
**SATURDAY 26 MAY
6.00 PM**
Viewing: 25-26 May

**ASIAN CONTEMPORARY ART
(DAY SALE)**
Sale number: 13277
**SUNDAY 27 MAY
10.30 AM**
Viewing: 25-26 May

**ASIAN 20TH CENTURY ART
(DAY SALE)**
Sale number: 13276
**SUNDAY 27 MAY
1.30 PM**
Viewing: 25-26 May

CHINESE CONTEMPORARY INK
Sale number: 15953
**MONDAY 28 MAY
11.00 AM**
Viewing: 25-27 May

**IMPORTANT WATCHES AND
PRIVATE COLLECTIONS**
Sale number: 16128
**MONDAY 28 MAY
12.00 PM**
Viewing: 25-27 May

**FINE CHINESE CLASSICAL
PAINTINGS AND CALLIGRAPHY**
Sale number: 15954
**MONDAY 28 MAY
2.30 PM**
Viewing: 25-28 May

**FINE CHINESE MODERN
PAINTINGS**
Sale number: 15955
**TUESDAY 29 MAY
10.30 AM & 2.30 PM**
Viewing: 25-28 May

**HONG KONG MAGNIFICENT
JEWELS**
Sale number: 16130
**TUESDAY 29 MAY
1.00 PM**
Viewing: 25-29 May

**CELESTIAL IMMORTALS -
THE TABER FAMILY
TIANQIUPING FROM
PHILBROOK MUSEUM OF ART**
Sale number: 16911
**WEDNESDAY 30 MAY
10.30 AM**
Viewing: 25-29 May

**THREE QIANLONG RARITIES -
IMPERIAL CERAMICS FROM
AN IMPORTANT PRIVATE
COLLECTION**
Sale number: 16956
**WEDNESDAY 30 MAY
10.45 AM**
Viewing: 25-29 May

THE NITTA MAITREYA
Sale number: 16966
**WEDNESDAY 30 MAY
11.00 AM**
Viewing: 25-29 May

HANDBAGS & ACCESSORIES
Sale number: 16132
**WEDNESDAY 30 MAY
11.00 AM**
Viewing: 25-29 May

**CONTEMPLATING THE DIVINE -
FINE BUDDHIST ART**
Sale number: 16265
**WEDNESDAY 30 MAY
11.15 AM**
Viewing: 25-29 May

**LEISURELY DELIGHTS OF
A TRANSIENT LIFE**
Sale number: 16759
**WEDNESDAY 30 MAY
11.45 AM**
Viewing: 25-29 May

**IMPORTANT CHINESE CERAMICS
AND WORKS OF ART**
Sale number: 15959
**WEDNESDAY 30 MAY
2.30 PM**
Viewing: 25-29 May

All dates are subject to change, please phone +852 2760 1766 for confirmation
Photography: Fung Tsang, ST United Studio Limited, fungtsang@stunited.com









CHRISTIE'S 佳士得

22ND FLOOR ALEXANDRA HOUSE 18 CHATER ROAD CENTRAL HONG KONG
香港 中環 遮打道18號 歷山大廈22樓